

USRobotics®

Cordless Skype Dual Phone Bedienungsanleitung



**R46.1400.00
rev 1 08/06**

INHALT

Umgebung und Sicherheit	7
Wichtige Sicherheitshinweise	7
Einführung	11
Packungsinhalt	11
Technische Merkmale	11
Systemanforderungen	13
Installation	15
Ersteinrichtung	15
Zusätzliches Mobilteil	17
Grundfunktionen	19
Navigation durch die Menüs	19
Eingeben von Text	21
Einfache Anruffunktionen	21
Skype-Funktionen	27
Notrufe	27
Tätigen von Anrufen per Skype-Kurzwahl	27
Tätigen eines Skype-Konferenzgesprächs	28
Ändern des Skype-Präsenzstatus	28
Mailbox	28
SkypeOut-Guthaben	29
Telefonbuch	31
Speichern von Name und Rufnummer	31
Wählen einer Rufnummer aus dem Telefonbuch	32
Bearbeiten von Telefonbucheinträgen	33
Löschen von Telefonbucheinträgen	33
Kopieren von Telefonbucheinträgen	34
Anzeigen der Speicherverfügbarkeit	34
Direktwahl	35
Erweiterte Funktionen	37
Erweiterte Anruffunktionen	37
TelefonEinstellungen	40
Weitere Mobilteilmfunktionen	46
Anrufliste	47
Funktionen für mehrere Mobilteile	49
Funktionen der Basisstation	51
Fehlerbehebung	55
Allgemeine Probleme	55
Spezifische Probleme	55
Vorgehensweise zum Neustart	58
Support-Informationen	59
Hinweise zu Vorschriften	61
Erklärung zur Konformität	61
Zulassung des Geräts gemäß FCC	61

Störungen von Radio und Fernsehen.....	62
Rauschen	63
FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung	63
Kompatibilität mit Hörgeräten	63
Datenschutz	63
UL-Registrierung/CUL-Registrierung	63
Modembenutzer in Kanada	64

Begrenzte Garantie der U.S. Robotics Corporation für zwei (2) Jahre	67
----------------------------------------------------------------------------------	-----------

Cordless Skype Dual Phone Bedienungsanleitung

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, Illinois
60173-5157
USA

Kein Teil dieser Dokumentation darf ohne schriftliche Genehmigung der U.S. Robotics Corporation in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln vervielfältigt oder für irgendwelche Weiterbearbeitung (beispielsweise Übersetzung, Konvertierung oder Anpassung) verwendet werden. Die U.S. Robotics Corporation behält sich das Recht vor, von Zeit zu Zeit diese Dokumentation zu überarbeiten und Veränderungen an den Produkten und/oder dem Inhalt dieser Dokumentation vorzunehmen, ohne eine solche Überarbeitung bzw. Änderung mitteilen zu müssen. Die U.S. Robotics Corporation liefert diese Dokumentation ohne jegliche Garantie, weder stillschweigend noch ausdrücklich, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf stillschweigende Garantien der Verkaufseignung und Eignung für einen bestimmten Zweck. Software, die wie in dieser Dokumentation beschrieben auf Wechselspeichermedien geliefert wird, unterliegt einem Lizenzvertrag. Dieser liegt dem Produkt als eigenes Dokument oder als gedruckte Dokumentation bei bzw. ist auf dem Wechselspeichermedium in einem Verzeichnis namens LICENSE zu finden. Falls Sie kein Exemplar davon haben, können Sie eines von USRobotics anfordern.

HINWEISE FÜR BEHÖRDEN DER VEREINIGTEN STAATEN: Für eine Verwendung bei Behörden der Vereinigten Staaten muss bezüglich der Dokumentation und der hierin beschriebenen Software Folgendes beachtet werden:

Alle technischen Daten und die Computersoftware sind gewerblicher Natur. Die Entwicklung wurde rein aus privater Hand finanziert. Die Software wird als „Computer-Handelssoftware“ gemäß Definition in DFARS 252.227-7014 (Juni 1995) oder als „Handelsartikel“ gemäß Definition in FAR 2.101(a) ausgeliefert. Insofern beinhaltet sie nur die in der standardmäßigen Handelslizenz für die Software von USRobotics vorgesehenen Rechte. Die technischen Daten unterliegen, je nach Anwendbarkeit, nur den in DFAR 252.227-7015 (Nov. 1995) oder FAR 52.227-14 (Juni 1987) niedergelegten eingeschränkten Rechten. Sie verpflichten sich, keinen Teil einer Vorschrift, die mit einem lizenzierten Programm oder der Dokumentation, die mit diesem Programm oder zusammen mit dieser Bedienungsanleitung ausgeliefert wird, zu löschen oder zu streichen.

Copyright © 2006 U.S. Robotics Corporation. Alle Rechte vorbehalten. U.S. Robotics und das USRobotics-Logo sind eingetragene Marken der U.S. Robotics Corporation. Alle weiteren Produktbezeichnungen werden nur zur Identifizierung verwendet und sind möglicherweise Marken der jeweiligen Hersteller. Produktspezifische Angaben können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Umgebung und Sicherheit

Warnung:

Skype ist kein Ersatz für den normalen Telefondienst. VoIP-Dienste, die zusammen mit dem Cordless Skype Dual Phone eingesetzt werden, können nicht für Notrufe (110, 112 usw.) genutzt werden. Anrufe bei Polizei, Feuerwehr oder Rettungsdienst müssen Sie weiterhin über das Festnetz tätigen.

Wenn die Basisstation Ihres Cordless Skype Dual Phone an ein öffentliches Telefonnetz angeschlossen ist, können Sie mit dem Mobilteil Notrufe tätigen.

Anforderungen an die Stromversorgung: Für das Produkt ist eine Einphasenspannung von 110 bis 120 Volt (Nordamerika) bzw. 220 bis 240 Volt (außerhalb von Nordamerika) erforderlich, ausgenommen IT-Installationen gemäß Definition in Norm EN/IEC 60950.

Vorsicht: Verwenden Sie nur das Netzteil, das mit diesem Telefon geliefert wurde. Bei falscher Polarität oder Spannung des Netzteils kann das Gerät schwer beschädigt werden.

Basisstation

Eingang: 120 V AC, 60 Hz
Ausgang: 9 V DC, 300 mA

Ladegerät

Eingang: 120 V AC, 60 Hz
Ausgang: 9 V DC, 150 mA

Anforderungen an die Akkus: Die Energieversorgung des Mobilteils erfolgt über zwei NiMH-Akkus (Typ AAA), 1,2 V, 650 mAh (HR10/44).

Warnung:

BEI VERWENDUNG ANDERER AKKUS BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR. Verwenden Sie keine gewöhnlichen Batterien (Primärzellen), sondern nur Akkus des empfohlenen Typs, die diesem Telefon beiliegen. NiMH-Akkus sind gemäß den geltenden Vorschriften zu entsorgen.

Warnung:

Das Stromnetz ist gemäß den in der EN/IEC-Norm 60950 ausgeführten Kriterien als gefährlich klassifiziert. Zum Ausschalten dieses Gerät ziehen Sie bitte den Netzstecker. Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und stets leicht zugänglich sein.

Wichtige Sicherheitshinweise

Unter Umständen gelten einige der folgenden Informationen nicht für Ihr spezifisches Produkt. Generell sollten Sie jedoch beim Einsatz von Telefontechnik allgemeine Sicherheitsvorkehrungen treffen, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu reduzieren. Beachten Sie in diesem Zusammenhang die folgenden Punkte:

1. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig; Sie müssen den Inhalt verstanden haben.

2. Beachten Sie alle Warnungen und Anweisungen, die auf dem Produkt vermerkt sind.
3. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Produkts den Netzstecker. Setzen Sie keine Reinigungsflüssigkeiten oder -sprays ein. Nehmen Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
4. Benutzen Sie das Telefon nicht, während Sie sich in der Badewanne bzw. Dusche oder in einem Schwimmbecken befinden. Das Eintauchen der Basisstation oder des Mobilteils in Wasser kann einen elektrischen Schlag auslösen.
5. Schlitze und Öffnungen an der Rück- oder Unterseite des Geräts dienen zur Belüftung und zum Schutz vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Stellen Sie das Produkt nicht auf Betten, Sofas, Teppiche oder Ähnliches, damit die Luftzirkulation nicht behindert wird. Das Produkt darf nur dann als Einbaugerät verwendet werden, wenn für ausreichende Be- und Entlüftung gesorgt ist.
6. Das Produkt darf nur an solchen Spannungsquellen betrieben werden, die die auf dem Typenschild angegebenen Anforderungen erfüllen. Sollten Sie sich bezüglich der Spannungsversorgung in Ihrem Haus nicht sicher sein, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das zuständige Elektrizitätswerk.
7. Stellen Sie nichts auf dem Netzkabel ab.
8. Stecken Sie keine Objekte in die Gehäuseöffnungen des Produkts, da sonst die Gefahr besteht, dass spannungsführende Teile berührt oder Kurzschlüsse verursacht werden, die zu einem Brand oder Stromschlag führen können. Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Flüssigkeiten.
9. Aufgrund der Stromschlaggefahr dürfen Sie das Produkt nicht auseinandernehmen. Lassen Sie erforderliche Wartungs- oder Reparaturarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen oder Abdeckungen entfernen, bestehen verschiedene Gefahren, etwa die Möglichkeit des Kontakts mit gefährlichen Spannungen. Ferner kann ein unsachgemäßer Zusammenbau zu einem Stromschlag führen, wenn das Gerät anschließend in Betrieb genommen wird.
10. Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen aus, etwa durch Ablegen in der Nähe von Heizgeräten oder Herden oder in einem aufgeheizten Fahrzeug.
11. Stellen bzw. legen Sie keine brennenden Kerzen, Zigaretten, Zigarren usw. auf dem Telefon ab.
12. Berühren Sie niemals abisolierte Telefondrähte oder Kabelenden, es sei denn, Sie haben die Leitung vom Netz getrennt.
13. Führen Sie Installations- oder Wartungsarbeiten an Telefonleitungen niemals bei Gewitter durch.
14. Installieren Sie Telefonanschlussdosen niemals in nassen Räumen, es sei denn, die Anschlussdosen sind speziell für Feuchträume ausgelegt.
15. Gehen Sie beim Verlegen und Verändern von Telefonleitungen stets mit Bedacht vor, um Stromschläge und Brände zu vermeiden.
16. Trennen Sie das Produkt durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung und geben Sie es bei qualifiziertem Fachpersonal zur Wartung, wenn einer der folgenden Umstände vorliegt:
 - A. Das Netzkabel oder der Netzstecker ist verschlissen oder beschädigt.
 - B. Das Produkt war Regen ausgesetzt oder ist mit anderen Flüssigkeiten in Berührung gekommen.
 - C. Das Produkt funktioniert trotz Beachtung der Bedienungsanleitung nicht einwandfrei.

- D. Das Gehäuse des Produkts ist beschädigt.
- E. Das Betriebsverhalten des Produkts hat sich deutlich verändert.
- 17. Verwenden Sie das Telefon nicht zum Melden von Gaslecks in der Nähe der beschädigten Leitung bzw. des beschädigten Behälters.
- 18. Stellen Sie das Produkt ausschließlich auf stabile, standfeste Möbel bzw. Untergründe.
Anderenfalls kann das Produkt herunterfallen und dabei schwer beschädigt werden.
- 19. Lassen Sie die Ladkontakte an der Ladestation und an den Akkus nicht mit leitfähigen Fremdkörpern in Kontakt kommen.
- 20. Bei Gewitter besteht ein geringes Risiko, dass das Telefon beschädigt wird. Es empfiehlt sich, das Telefon bei Gewitter vom USB-Anschluss zu trennen.
- 21. Verwenden Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, etwa in der Nähe von austretendem Gas oder Treibstoff.
- 22. Kinder sollten das Telefon nicht unbeaufsichtigt verwenden.
- 23. Das Telefon darf nicht in der Umgebung intensivmedizinischer Geräte oder in der Nähe von Herzschrittmacherträgern verwendet werden.

DA DAS PRODUKT MIT AKKUS BETRIEBEN WIRD, SIND DIE FOLGENDEN ZUSÄTZLICHEN SICHERHEITSVORKEHRUNGEN ZU BEACHTEN:

- 1. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr. Erkundigen Sie sich bei den zuständigen Stellen nach evtl. bestehenden speziellen Auflagen für die Entsorgung.
- 2. Öffnen und beschädigen Sie die Akkus nicht. Austretende Säure kann Haut- und Augenschäden verursachen. Sie kann giftig sein und darf nicht verschluckt werden.
- 3. Vermeiden Sie beim Handhaben der Akkus Kontakt mit Metallgegenständen wie Ringen, Armbändern und Schlüsseln. Akkus und Leiter können sich anderenfalls überhitzen und Verbrennungen verursachen.
- 4. Versuchen Sie nicht, die mit diesem Produkt gelieferten bzw. verwendeten Akkus durch Erhitzen aufzuladen. Plötzlich austretende Säure kann Verätzungen sowie Haut- und Augenreizungen hervorrufen.
- 5. Wenn ein Austausch der Akkus ansteht, wechseln Sie alle Akkus gleichzeitig aus. Der Einsatz von frischen und entladenen Akkus zur selben Zeit kann bei den entladenen Akkus den Druck in der inneren Zelle erhöhen und zum Zerreißen führen.
- 6. Achten Sie beim Einlegen der Akkus auf die richtige Polarität. Falsch eingelegte Akkus können sich aufladen und infolgedessen auslaufen oder explodieren.
- 7. Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät heraus, wenn Sie das Produkt für mehr als 30 Tage nicht verwenden möchten, da die Akkus auslaufen und das Produkt beschädigen könnten.
- 8. Entsorgen Sie nicht mehr aufladbare Akkus so schnell wie möglich, da die Wahrscheinlichkeit für ein Auslaufen in das Produkt bei diesen Akkus erhöht ist.

9. Setzen Sie weder das Produkt noch die Akkus hohen Temperaturen aus.

Akkus, die zur Verlängerung der Lagerbeständigkeit in einem Kühl- oder Gefriergerät aufbewahrt werden, müssen während der Lagerung und beim Aufwärmen vor Kondensation geschützt sein. Vor der Verwendung müssen die Akkus Zimmertemperatur erreicht haben.

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF.

Beim Telefonieren werden Funksignale zwischen Basisstation und Mobilteil gesendet, so dass Träger von Hörgeräten unter Umständen ein brummendes Störgeräusch wahrnehmen.

Das Telefon kann Elektrogeräte in der Nähe stören (z. B. Anrufbeantworter, Fernsehgeräte oder Radios). Es empfiehlt sich, die Basisstation in mindestens einem Meter Entfernung zu derartigen Geräten aufzustellen.

Für Gespräche mit diesem Telefon kann keine Abhörsicherheit garantiert werden.

Einführung

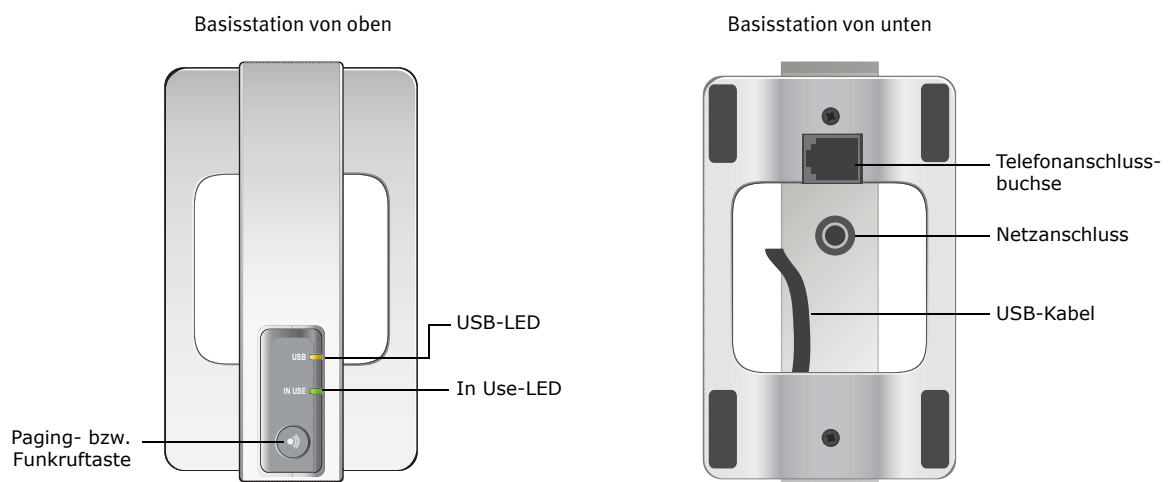
Das USRobotics Cordless Skype Dual Phone ermöglicht Ihnen schnurloses Telefonieren mit Gesprächspartnern auf der ganzen Welt. Die Basisstation wird mit einer Steckdose und einem USB-Anschluss an Ihrem Computer verbunden, so dass Sie nahtlos wechseln können zwischen herkömmlichen Telefonaten und dem Einsatz der leistungsstarken Skype-Anwendung für Sprachübertragungen via Internet. Das hochauflösende LC-Grafikdisplay ermöglicht ein bequemes Abrufen von Kontakt- und Anruflisten; auch die Skype-Caller-ID von Anrufern wird angezeigt. Rufen Sie jemanden aus Ihrer Skype-Kontaktliste oder aus dem Festnetz-Telefonverzeichnis an oder geben Sie die Rufnummer per Direktwahl über das Tastenfeld ein – egal für welches Verfahren Sie sich entscheiden, mit dem Cordless Skype Dual Phone erreichen Sie Anschlüsse rund um den Globus.

Packungsinhalt

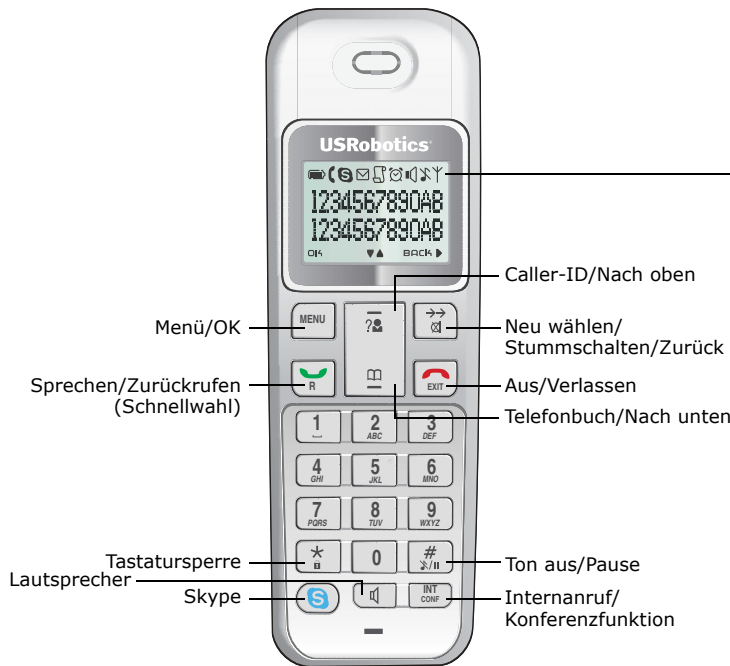
- Basisstation und Netzteil
- Mobilteil
- Ladegerät und Netzteil
- Telefonkabel
- 2 Akkus Typ Micro (AAA)
- USRobotics Installations-CD-ROM
- Installationsanleitung

Technische Merkmale

Basisstation

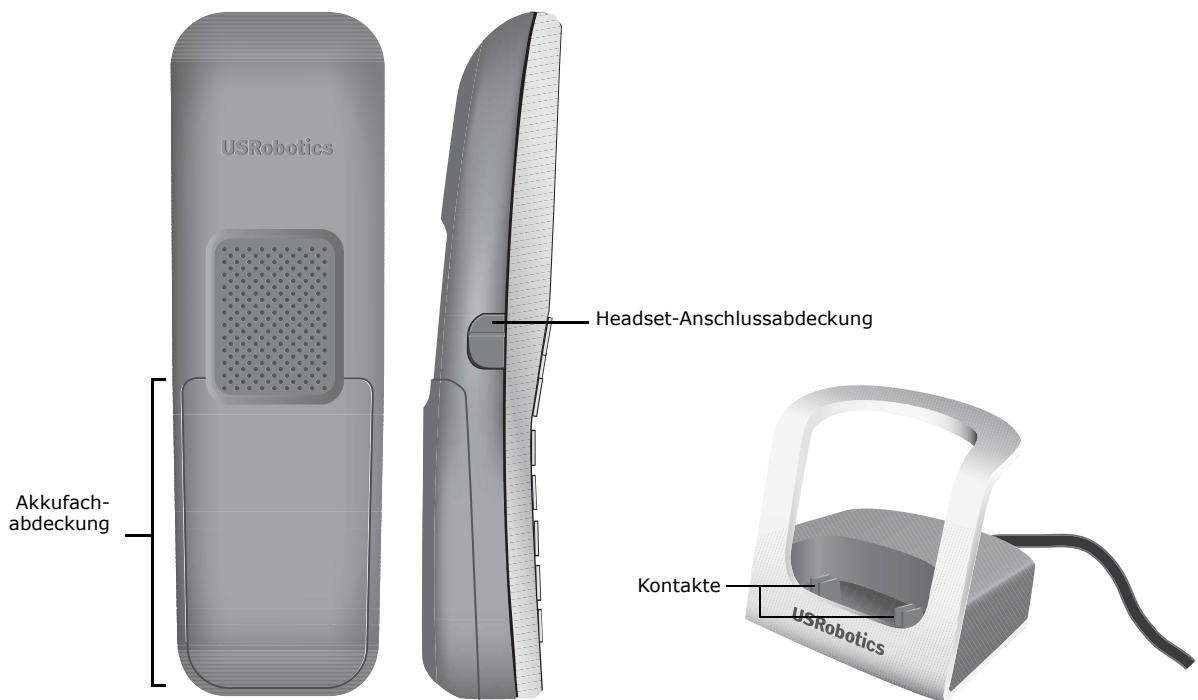


Mobilteil und Ladegerät



Symbole auf dem Display

	Akkuladestand		Ton aus
	Festnetzanruf		Verbindung mit Basisstation
	Skype		Auswahl bestätigen
	Nachricht eingegangen		Nach unten
	CID/Anruf verpasst		Nach oben
	Wecker eingestellt		Zurück / Zeichen löschen
	Lautsprecher ein		Mehr Text rechts



Systemanforderungen

Zur Installation und Nutzung des Cordless Skype Dual Phone und des Skype™ Internet-Telefondienstes muss Ihr Computersystem die folgenden Mindestanforderungen erfüllen:

- Windows® XP oder 2000
- 400 MHz Prozessor
- 128 MB RAM
- USB-Anschluss (Spezifikation 2.0 oder 1.1)
- Internetverbindung (Breitband empfohlen)
- CD-ROM- oder DVD-Laufwerk

Installation

In diesem Abschnitt finden Sie Informationen zur Ersteinrichtung Ihres Cordless Skype Dual Phone sowie zur Erweiterung des Systems durch zusätzliche Mobilteile.

Ersteinrichtung

1. Schritt: Installieren des Telefons

1. Legen Sie die USRobotics Installations-CD-ROM in das CD-ROM- oder DVD-Laufwerk Ihres Computers ein.

Wenn die CD nicht automatisch gestartet wird, können Sie sie manuell starten:

- A. Windows XP: Klicken Sie auf **Start > Arbeitsplatz**.
Windows 2000: Klicken Sie auf **Start > Einstellungen > Arbeitsplatz**.
 - B. Doppelklicken Sie auf das CD-Laufwerk.
 - C. Doppelklicken Sie auf die Datei **setupwizard.exe**.
2. Wählen Sie die gewünschte Sprache und klicken Sie auf **NEXT** (Weiter).
 3. Wählen Sie im Installationsmenü die erste Option.

Wenn Skype installiert oder aktualisiert werden soll, lautet die erste Option **Skype installieren**. Ansonsten lautet die erste Option **Telefon installieren**.

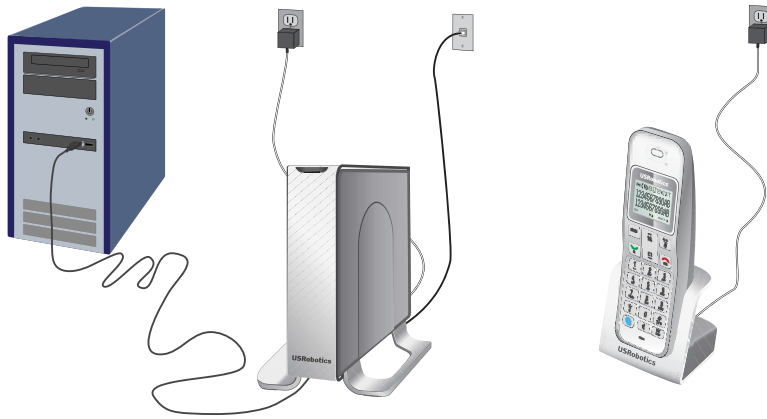
Hinweis: Sie können die Cordless Skype Dual Phone-Software erst dann installieren, wenn Skype bereits installiert und auf dem neuesten Stand ist (also nicht aktualisiert werden muss).

Das Installationsprogramm führt Sie durch alle zur Installation des Cordless Skype Dual Phone für die Benutzung mit Skype erforderlichen Schritte. Nach der Installation passiert Folgendes:



- Das Symbol für das Cordless Skype Dual Phone wird in der Task-Leiste angezeigt:



- Die Hardwarekomponenten sollten in etwa wie folgt miteinander verbunden sein:



2. Schritt: Auswählen des Landes

1. Schalten Sie das Mobilteil durch Drücken von  ein. Auf dem Display wird Text angezeigt.
2. Sobald auf dem Display durch  angezeigt wird, dass das Mobilteil eine Verbindung mit der Basisstation hergestellt hat, drücken Sie eine beliebige Taste.
3. Wählen Sie Ihr Land und drücken Sie **OK** (Taste MENU).

Sobald das Mobilteil Skype und die Basisstation erkannt hat, wird Ihr Skype-Onlinestatus auf dem Display angezeigt. Ihr Telefon ist jetzt einsatzbereit.

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben die Installation abgeschlossen. Bitte registrieren Sie Ihr Cordless Skype Dual Phone unter www.usr.com/productreg/.

Bedeutung des Symbols in der Task-Leiste

Wenn das zum Telefon gehörende Anwendungsprogramm ausgeführt wird, ist dies an einem Symbol in der Task-Leiste zu erkennen. Das Symbol wird grün angezeigt, wenn die Basisstation mit dem Computer verbunden ist. Das Symbol wird rot angezeigt, wenn ein Verbindungsfehler vorliegt.



Wenn Sie eine Beschreibung des Verbindungsstatus aufrufen möchten, doppelklicken Sie auf das Symbol.

Beenden des Telefonprogramms

Sie können das Telefonprogramm wie folgt beenden: Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol in der Task-Leiste und wählen Sie **Exit** (Beenden).

Starten des Telefonprogramms

Wenn Sie das Programm beendet haben, können Sie das Programm so wieder starten: Klicken Sie unter Windows auf **Start > Programme > USRobotics Cordless Skype Dual Phone**.

Zusätzliches Mobilteil

Die Basisstation des Cordless Skype Dual Phone unterstützt bis zu vier Mobilteile. Um ein Mobilteil hinzufügen zu können, müssen Sie zunächst die Akkus aufladen. Nach dem Aufladen der Akkus müssen Sie das Mobilteil an der Basisstation anmelden.

Aufladen der Akkus

Vor dem ersten Einsatz des Mobilteils müssen die Akkus 14 Stunden lang aufgeladen werden. Verwenden Sie nur die Akkus, die Sie mit dem Mobilteil erhalten haben.

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
2. Schieben Sie die Akkufachabdeckung am Mobilteil nach unten und nehmen Sie sie ab.
3. Legen Sie die Akkus unter Beachtung der Polarität in das Fach und setzen Sie die Abdeckung wieder ein.
4. Legen Sie das Mobilteil in das Ladegerät ein und laden Sie die Akkus 14 Stunden lang auf.

Beim Aufladen kann sich das Mobilteil erwärmen.


Anmelden des Mobilteils

Wenn auf dem Display UNREGISTERED angezeigt wird, müssen Sie das Mobilteil an der Basisstation anmelden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
Auf dem Display wird **ADVANCED SET > REGISTRATION** angezeigt.
2. Drücken Sie **OK**.
3. Auf dem Display wird **REGISTRATION > SEARCH BASE** angezeigt.
4. Halten Sie an der Basisstation die Funkruftaste gedrückt, bis die „In Use“-LED zu blinken beginnt.
5. Die Basisstation ist nun im Anmeldemodus.
6. Geben Sie, sobald Sie dazu aufgefordert werden, über das Mobilteil die PIN ein und drücken Sie **OK**.


Die Standard-PIN ist 0000.

Während des Anmeldevorgangs wird auf dem Display **SUCHE BS** angezeigt. Am Ende des Vorgangs wird auf dem Display des Mobilteils angezeigt, ob die Anmeldung abgeschlossen ist:

- **Erfolgreiche Anmeldung:** Ein Bestätigungston wird ausgegeben und das Symbol  hört auf zu blinken. Auf dem Display werden die Bezeichnung und Nummer des Mobilteils sowie die Uhrzeit angezeigt.
- **Gescheiterter Anmeldeversuch:** Auf dem Mobilteil wird UNREGISTERED. angezeigt. Führen Sie die Anmeldeschritte erneut aus.

Auswählen des Landes

Über die Option LAND werden die korrekten Einstellungen für das jeweilige Telefonnetz sowie die Standardsprache für das ausgewählte Land festgelegt. Wenn die Option LAND auf Ihrem Telefon nicht angezeigt wird, ist das Mobilteil bereits für das dem Verkaufsmarkt entsprechende Land konfiguriert. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um zu ermitteln, ob es bei Ihrem Telefon eine Option LAND gibt, und um ggf. die Einstellung vorzunehmen:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ADVANCED SET** und drücken Sie **OK**.
3. Drücken Sie , um zur Option **ADVANCED SET** zu gelangen, und drücken Sie **OK**.

Wenn die Option COUNTRY fehlt, ist die Einrichtung des Mobilteils für Sie abgeschlossen.

4. Wählen Sie das Land aus, in dem Sie das Telefon verwenden, und drücken Sie **OK**.

Grundfunktionen

Wenn Sie die Einrichtung des Cordless Skype Dual Phone abgeschlossen haben, ist das Telefon einsatzbereit.

- [Navigation durch die Menüs](#)
- [Eingeben von Text](#)
- [Einfache Anruffunktionen](#)

Navigation durch die Menüs

Die auf dem Display des Telefons angezeigten Menüs enthalten Optionen, mit denen Sie Einstellungen ändern und den Anrufverlauf abrufen können. Sie erhalten über die Optionen außerdem Zugriff auf Ihre Skype-Kontaktliste und Ihr Festnetz-Telefonbuch.

So verwenden Sie die Menüs:

1. Wenn die Bezeichnung des Mobilteils angezeigt wird, drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).

ODER

Wenn die Bezeichnung des Mobilteils nicht angezeigt wird, drücken Sie  und danach **MENU**.

Auf dem Display wird SKYPE angezeigt.

2. Drücken Sie zum Auswählen von Skype **OK** (die Taste MENU).

ODER

Drücken Sie zum Auswählen der nächsten Option wiederholt **▲** oder **▼**, bis die gewünschte Option angezeigt wird. Drücken Sie dann **OK**.

Je nach der von Ihnen gewählten Option können Sie nun eine bestimmte Funktion entweder direkt verwenden oder Sie müssen zunächst eine Option in einem Untermenü wählen, um die gewünschte Funktion zu finden. Solange **▲** und **▼** angezeigt werden, können Sie durch die Menüs blättern, bis Sie zu der gewünschten Option gelangen. Wenn Sie die gewünschte Option erreicht haben, drücken Sie **OK**.

Damit Sie sich ein wenig mit der Menüstruktur vertraut machen können, sind in der folgenden Tabelle die Menüs und die darin jeweils verfügbaren Optionen aufgeführt.


Menüoptionen

Menü	Option	
Skype	Kontakte	
	User Status	
	Mailbox	
	Guthaben	
Telefonbuch Privat	Ansehen	
	Zufügen	
	Bearbeit	
	Direktwahl	
	Zu Gemeinsam	
	Loeschen	
	Alle Loe	
	Status	
	Gemeinsam	Ansehen
		Zufügen
		Bearbeit
		Zu Privat
		Loeschen
		Alle Loe
Uhr/Alarm	Uhrz. einst	
	Alarm einst.	
	Alarmton	
Pers. Einst.	Mobilt.töne	
	Mbl Name	
	Kontrast	
	Auto Annahme	
	Licht	
	Sprache	

Menü	Option	
Erw. Einst.	Flash Time ¹	
	Flash ²	
	Wahlverf	
	Pause	
	Nebenstelle	
	Ortsvorw ¹	
	Babyruf	
	Anmelden	
	Basiswahl	
	MT abmelden	
	PIN ändern ²	
	Reset	
	Anrufliste ³	Verpasst
		Zu Gemeinsam
Zu Privat		
Loeschen		
Alle Loe		
Angenommen		Zu Gemeinsam
		Zu Privat
		Loeschen
		Alle Loe
Gewählt		Zu Gemeinsam
		Zu Privat
		Loeschen
		Alle Loe

¹ Nur bei nordamerikanischen Geräte-
modellen

² Bei allen nicht-nordamerikanischen
Geräte-
modellen

³ Zugriff auf das Menü **Anrufliste** erhalt-
en Sie durch Drücken von .

Eingeben von Text

Bei einigen Gerätefunktionen, etwa dem Hinzufügen von Telefonbucheinträgen, sind Texteingaben erforderlich.

Sie können Text eingeben, indem Sie mehrmals auf die mit dem gewünschten Buchstaben beschriftete Taste drücken, bis dieser Buchstabe auf dem Display angezeigt wird. Beispielsweise dient die Taste 2 auch zum Eingeben der Buchstaben A, B und C. Wenn Sie den Buchstaben C eingeben möchten, drücken Sie dreimal auf die Taste 2.

Sie können auch einige Sonderzeichen eingeben:

Symbol	Taste	Ausführung
Leerzeichen	1	Im alphanumerischen Modus (z. B. beim Eingeben eines Namens) einmal drücken
Pause	#	Beim Eingeben einer Telefonnummer gedrückt halten
+	0	Beim Eingeben einer Telefonnummer gedrückt halten

Zum Umschalten zwischen Groß- und Kleinbuchstaben drücken Sie bei der Texteingabe die Taste #.

Einfache Anruffunktionen


In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie Gesprächsverbindungen aufbauen und beenden und wie Sie während eines Telefonats die Lautstärkeinstellungen ändern.

Aufbauen einer Skype-internen Gesprächsverbindung

Sie können nur Skype-Nutzer anrufen, die in Ihrer Skype-Kontaktliste verzeichnet sind. Wenn Ihre Kontaktliste leer ist, fügen Sie wie folgt einen Kontakt hinzu:

1. Doppelklicken Sie auf das Skype-Symbol in der Task-Leiste.
2. Klicken Sie auf **Add Contact** (Hinzufügen) und befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

Nachdem der Kontakt in die Kontaktliste aufgenommen wurde, können Sie den Teilnehmer über das Tastenfeld des Cordless Skype Dual Phone anrufen:

1. Drücken Sie 
2. Blättern Sie nach oben oder nach unten, bis der Kontakt angezeigt wird, den Sie anrufen möchten.

Ein vor jedem Kontakt angezeigtes Skype-Symbol zur Anwesenheitsanzeige (Präsenzstatus) informiert Sie darüber, ob der betreffende Benutzer für ein Gespräch zur Verfügung steht. In der folgenden Tabelle sind die

Bedeutungen der einzelnen Symbole aufgeführt.

Symbol auf Display	Skype-Präsenzstatus
	Online / Skype Me
	Abwesend
	Nicht verfügbar
	Beschäftigt
	Offline
	SkypeOut-Eintrag

3. Drücken Sie .

ODER

Drücken Sie .

Aufbauen einer Gesprächsverbindung von Skype ins Festnetz

Wenn Sie über Skype einen Festnetzanschluss anrufen möchten, müssen Sie sich für SkypeOut™ anmelden. Die Anmeldung ist wie folgt möglich:

1. Doppelklicken Sie auf das Skype-Symbol in der Task-Leiste.
2. Wählen Sie im Menü **Aktionen** die Option **SkypeOut** und befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

Sobald Sie über ein SkypeOut-Guthaben verfügen, können Sie mit dem Cordless Skype Dual Phone auf folgende Weise ins Festnetz telefonieren:

1. Geben Sie über die Zifferntasten die Nummer des Teilnehmers ein, den Sie anrufen möchten.

Wenn Sie über Skype einen Festnetzanschluss anrufen, müssen Sie grundsätzlich – auch bei Inlandsgesprächen – das internationale Telefonnummernformat verwenden. Es handelt sich je nach Ihrem Standort um eines der folgenden Formate:

- 00 + Ländercode + Telefonnummer
- 011 + Ländercode + Telefonnummer

ODER

+(Pluszeichen) + Ländercode + Telefonnummer

2. Drücken Sie .

Wenn Sie die Festnetzrufnummer in Ihre Skype-Kontaktliste eintragen, können Sie eine Gesprächsverbindung zu diesem Anschluss aufbauen, indem Sie die Nummer in Ihrer Kontaktliste auswählen und die Skype-Taste drücken.

Anruf über das Festnetz tätigen

Manuelles Eingeben der Rufnummer

1. Geben Sie die Rufnummer des Teilnehmers ein, den Sie anrufen möchten. Sie können bis zu 20 Ziffern eingeben.

Die Nummer wird auf dem Display angezeigt.

2. Drücken Sie .


Wählen der Rufnummer per Telefonbuch

So speichern Sie eine Nummer in Ihrem Telefonbuch:

1. Wechseln Sie zum Menü TELEFONBUCH.
2. Wenn die Telefonnummer auf allen Mobilteilen zur Verfügung stehen soll, blättern Sie zur Option **GEMEINSAM**, andernfalls zur Option **PRIVAT**.
3. Drücken Sie **OK**.
4. Blättern Sie zur Option **ZUFUEGEN** und drücken Sie **OK**.
5. Geben Sie einen Namen zu der Telefonnummer ein und drücken Sie **OK**.
6. Geben Sie die Telefonnummer ein und drücken Sie **OK**.



Das Einfügen der Rufnummer in Ihr Telefonbuch wird bestätigt.

So stellen Sie eine Gesprächsverbindung zu einer in Ihrem Telefonbuch gespeicherten Rufnummer her:


1. Wechseln Sie zum Menü TELEFONBUCH.
2. Blättern Sie zur gewünschten Liste (privat oder gemeinsam verwendet), in der Sie die Rufnummer gespeichert haben. Drücken Sie dann **OK**.
3. Wählen Sie die Option ANSEHEN und drücken Sie **OK**.
4. Blättern Sie zum Namen des gewünschten Gesprächspartners.
5. Drücken Sie .
6. Weitere Informationen zum Verwalten Ihres Telefonbuchs finden Sie im Abschnitt [Telefonbuch](#).

Entgegennehmen eines Anrufs

So nehmen Sie einen Anruf entgegen:

- Wenn das Skype-Symbol blinkt, drücken Sie die Taste  oder .

Dabei wird im Display der vollständige Name oder Skype-Name des Anrufers angezeigt.

- Wenn das Festnetz-Symbol blinkt, drücken Sie die Taste .

Name und Rufnummer des Anrufers werden nur dann auf dem Display angezeigt, wenn Sie sich bei Ihrer örtlichen Telefongesellschaft für den Caller-ID-Dienst angemeldet haben.

Sie können auch zwischen den beiden Anrufarten unterscheiden, indem Sie unterschiedliche Klingeltöne festlegen, wie unter [Klingelmelodie](#) beschrieben.

Beenden eines Anrufs

So beenden Sie einen Anruf:

- Drücken Sie .

ODER

Legen Sie das Mobilteil in das Ladegerät.

Einstellen der Gesprächslautstärke

Sie können während eines Telefonats die Lautstärke verändern, in der Sie die Stimme Ihres Gesprächspartners hören. Es stehen fünf Lautstärkestufen zur Auswahl.

So passen Sie während eines Telefongesprächs die Lautstärke an:

1. Drücken Sie bei abgehobenem Hörer ▲ oder ▼.

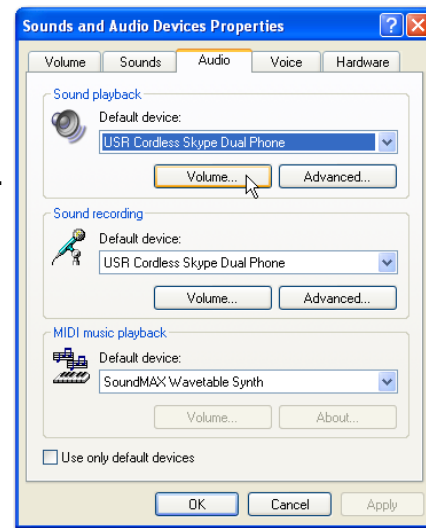
Die aktuelle Lautstärkestufe wird auf dem Display angezeigt.

2. Drücken Sie erneut ▲ oder ▼, um die Lautstärke zu ändern.

Wenn Sie keine angenehme Lautstärke für Skype-Anrufe finden, müssen Sie eventuell die Lautstärkeeinstellung auf Ihrem Computer anpassen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

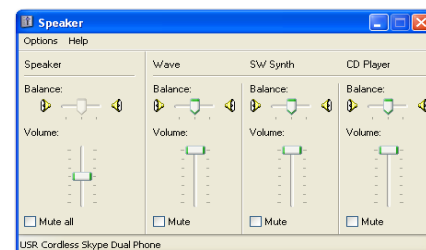
Windows XP

1. Klicken Sie auf **Start > Systemsteuerung**.
2. Doppelklicken Sie auf **Sounds und Audiogeräte**.
3. Wählen Sie auf der Registerkarte **Audio** unter **Soundwiedergabe** die Option **USR Cordless Skype Dual Phone** und klicken Sie auf **Übernehmen**.
4. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Lautstärke** für die Soundwiedergabe.
5. Stellen Sie durch Ziehen des Reglers die Lautstärke ein. Schließen Sie dann das Fenster zur Lautstärkeregelung.
6. Wählen Sie unter **Soundwiedergabe** Ihr ursprünglich eingestelltes Audiogerät aus.
7. Klicken Sie auf **OK**.



Windows 2000

1. Klicken Sie auf **Start > Einstellungen > Systemsteuerung**.
2. Doppelklicken Sie auf **Sounds und Multimedia**.
3. Wählen Sie auf der Registerkarte **Audio** unter **Soundwiedergabe** die Option **USB-Audiogerät** und klicken Sie auf **Übernehmen**.
4. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Lautstärke** für die Soundwiedergabe.
5. Stellen Sie durch Ziehen des Reglers die Lautstärke ein. Schließen Sie dann das Fenster zur Lautstärkeregelung.
6. Wählen Sie unter **Soundwiedergabe** Ihr ursprünglich eingestelltes Audiogerät aus.
7. Klicken Sie auf **OK**.



Stummschalten Ihrer Stimme

Wenn Sie während eines Telefongesprächs mit jemandem im Raum Rücksprache halten möchten, ohne dass Ihr telefonischer Gesprächspartner mithört, gehen Sie wie folgt vor:



1. Drücken Sie .

Auf dem Display wird STUMM angezeigt. Ihr Gesprächspartner kann Sie nun nicht mehr hören, doch Sie können ihn noch hören.

2. Wenn Sie das Telefongespräch fortsetzen möchten, drücken Sie erneut die Taste .

Skype-Funktionen

Notrufe

Mit Skype können zwar keine Notrufe getätigt werden, aber das Cordless Skype Dual Phone erkennt die Notrufnummern einiger Länder. Wenn Sie die Notrufnummer wählen und versehentlich  anstatt  drücken, ignoriert das Telefon Ihre Leitungswahl und tätigt den Notruf über das Festnetz. Die jeweiligen Notrufnummern richten sich nach dem für Ihr Telefon ausgewählten Land. Eine Länderliste mit den entsprechenden Notrufnummern finden Sie unter [Auswählen des Lands](#).

Tätigen von Anrufen per Skype-Kurzwahl

Zuweisen einer Kurzwahl

Skype-Kurzwahlen richten Sie auf Ihrem Computer ein.



1. Doppelklicken Sie auf das Skype-Symbol in der Task-Leiste, um das Skype-Programm zu öffnen.





2. Klicken Sie in der Kontaktliste mit der rechten Maustaste auf einen Kontakt und wählen Sie **Set Speed-Dial** (Kurzwahl zuweisen).
3. Geben Sie eine ein- bis zweistellige Nummer für den Kontakt ein und klicken Sie auf **OK**.

Tätigen von Anrufen per Kurzwahl

So rufen Sie einen Kontakt mit der Skype-Kurzwahl an:



1. Drücken Sie auf dem Mobilteil .
2. Geben Sie die Kurzwahl ein, die Sie im Skype-Programm eingerichtet haben.
3. Drücken Sie .

Skype ruft den Kontakt an, dem diese Kurzwahl zugewiesen ist.

Hinweis: Wenn Sie  bei Verwendung der Kurzwahl nicht drücken, wird der Anruf möglicherweise trotzdem über Skype getätigt. Wenn die Kurzwahl in einigen Ländern jedoch einer Notrufnummer entspricht, wird anstatt eines Skype-Anrufs ein Notruf getätigt. Daher sollte vor der Eingabe einer Kurzwahl stets  gedrückt werden.

Tätigen eines Skype-Konferenzgesprächs






So starten Sie ein Skype-Konferenzgespräch:

1. Rufen Sie den ersten Teilnehmer über Skype an.
2. Nachdem der erste Teilnehmer den Anruf angenommen hat, drücken Sie .
3. Rufen Sie den zweiten Teilnehmer über Skype an.
4. Wenn der zweite Teilnehmer den Anruf angenommen hat, halten Sie  gedrückt, um die beiden Teilnehmer miteinander zu verbinden.

Ändern des Skype-Präsenzstatus

Auf dem Mobilteil können Sie Ihren Skype-Präsenzstatus ändern. Das Präsenzstatussymbol informiert andere Skype-Benutzer darüber, ob Sie Anrufe entgegennehmen. So ändern Sie Ihren Skype-Präsenzstatus:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **SKYPE** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **USER STATUS** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie den Status, der für andere Skype-Benutzer angezeigt werden soll.

Status	Symbol auf Display
Online / Skype Me	
Abwesend	
Nicht verfügbar	
Beschäftigt	
Offline	

5. Drücken Sie **OK**, um den Status zu speichern.

Mailbox

Wenn Sie die Skype-Mailbox aktiviert haben, können Sie auf Ihrem Mobilteil Nachrichten verwalten. Die Skype-Mailboxfunktion ist online unter www.skype.com/products/skypevoicemail erhältlich.

Abrufen von Nachrichten

Wenn auf dem Display des Mobilteils angezeigt wird, ist eine Nachricht eingegangen. So rufen Sie die Nachricht ab:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **SKYPE** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **MAILBOX** und drücken Sie **OK**.
4. Blättern Sie zu der Nachricht, die Sie anhören möchten, und drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).

Ein Sternchen (*) bedeutet, dass die Nachricht neu ist.

5. Wählen Sie **ANHÖREN** und drücken Sie **OK**.

Löschen von Nachrichten

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **SKYPE** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **MAILBOX** und drücken Sie **OK**.
4. Blättern Sie zu der Nachricht, die Sie löschen möchten, und drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
5. Wählen Sie **LÖSCHEN** und drücken Sie **OK**.

SkypeOut-Guthaben

Mit SkypeOut können Sie über Skype Festnetz- und Handynummern anrufen. Wenn Sie SkypeOut haben, können Sie Ihr SkypeOut-Guthaben folgendermaßen mit Ihrem Mobilteil überprüfen:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **SKYPE** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **GUTHABEN** und drücken Sie **OK**.

Ihr Guthaben wird in Euro angezeigt.

Telefonbuch

Im Telefonbuch werden Rufnummern gespeichert, die Sie über Ihren Festnetzanschluss anrufen. Skype-Nummern werden nicht hier vermerkt, sondern in der Skype-Kontaktliste. Sie können in Ihrem Telefon mehrere private Telefonbücher und ein gemeinsam verwendetes Telefonbuch verwalten.

Ein privates Telefonbuch wird im Mobilteil gespeichert. Wenn Sie mehr als ein Mobilteil haben, gibt es auf jedem davon ein gesondertes privates Telefonbuch. Ein privates Telefonbuch kann 50 Einträge aufnehmen.

Das gemeinsam verwendete Telefonbuch ist in der Basisstation gespeichert. Es steht für alle Mobilteile bereit, die an der Basisstation angemeldet sind. Das gemeinsam verwendete Telefonbuch kann 10 Einträge aufnehmen.

Zum Verwalten und Verwenden Ihres Telefonbuchs stehen Ihnen die folgenden Aktionen zur Verfügung:

- [Speichern von Name und Rufnummer](#)
- [Wählen einer Rufnummer aus dem Telefonbuch](#)
- [Bearbeiten von Telefonbucheinträgen](#)
- [Löschen von Telefonbucheinträgen](#)
- [Kopieren von Telefonbucheinträgen](#)
- [Anzeigen der Speicherverfügbarkeit](#)
- [Direktwahl](#)

Speichern von Name und Rufnummer

Jeder Eintrag kann einen Namen mit bis zu 10 Zeichen und eine Nummer mit bis zu 20 Ziffern umfassen. Sie können einen Eintrag über das Telefonbuch-Menü oder aus einer Liste von kürzlich erfolgten Anrufen speichern.

Speichern über das Telefonbuch-Menü

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **TELEFONBUCH** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie das Telefonbuch aus (**PRIVAT** oder **GEMEINSAM**) und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **ZUFUEGEN** und drücken Sie **OK**.

Wenn das Telefonbuch keine neuen Einträge mehr aufnehmen kann, wird auf dem Display des Mobilteils **VOLL** angezeigt. In diesem Fall können Sie erst dann einen neuen Eintrag erstellen, wenn Sie einen vorhandenen Eintrag gelöscht haben.

5. Geben Sie einen Namen ein und drücken Sie zum Fortfahren auf **OK**. Beachten Sie, dass der Name eindeutig sein muss; jeder Name kann also nur einmal im Telefonbuch vorkommen.

Wenn Sie sich verschreiben, drücken Sie die Taste **Zurück**, um das letzte eingegebene Zeichen zu löschen.

6. Geben Sie die Telefonnummer ein und drücken Sie **OK**.

Wenn innerhalb der Nummer eine Wählpause erforderlich ist, geben Sie die Pause ein, indem Sie die Taste # gedrückt halten, bis auf dem Display ein P angezeigt wird.

Wenn Sie einen Namen eingeben, der bereits im Telefonbuch vorhanden ist, werden Sie gefragt, ob Sie den bestehenden Eintrag ersetzen möchten. Wenn Sie den alten Eintrag überschreiben möchten, drücken Sie **OK**. Möchten Sie den Namen des neuen Eintrags ändern, so drücken Sie **Zurück**.

Speichern auf Basis eines kürzlich erfolgten Anrufs

Sie können sowohl die Nummern von Anrufern als auch die von Ihnen angewählten Rufnummern in Ihrem Telefonbuch speichern. Weitere Informationen finden Sie in den Abschnitten [Speichern eines Anruflisteneintrags im Telefonbuch](#) und [Speichern einer gewählten Nummer im Telefonbuch](#).

Wählen einer Rufnummer aus dem Telefonbuch

Über Menüs

So zeigen Sie Ihre Telefonbucheinträge an und wählen einen Eintrag für den Verbindungsaufbau aus:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **TELEFONBUCH** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie das Telefonbuch aus (**PRIVAT** oder **GEMEINSAM**) und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **ANSEHEN** und drücken Sie **OK**.
5. Blättern Sie zu der Nummer, die Sie anrufen möchten.


ODER

Springen Sie durch Eingeben des Anfangsbuchstabens zu einem bestimmten Namen, indem Sie die Taste drücken, die mit dem gewünschten Buchstaben beschriftet ist.

6. Drücken Sie die **Sprechen**-Taste.

Über die Telefonbuch-Taste

Die Telefonbuch-Taste ermöglicht den Schnellzugriff auf Ihr privates Telefonbuch. Sie können sich damit das Navigieren durch Menüs ersparen. So verwenden Sie die Telefonbuch-Taste:

1. Drücken Sie .
2. Blättern Sie zu der Nummer, die Sie anrufen möchten.

ODER

Springen Sie durch Eingeben des Anfangsbuchstabens zu einem bestimmten Namen, indem Sie die Taste drücken, die mit dem gewünschten Buchstaben beschriftet ist.

3. Drücken Sie die **Sprechen**-Taste.

Bearbeiten von Telefonbucheinträgen

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
1. Wählen Sie **TELEFONBUCH** und drücken Sie **OK**.
2. Wählen Sie das Telefonbuch aus (**PRIVAT** oder **GEMEINSAM**) und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **BEARBEIT** und drücken Sie **OK**.
4. Blättern Sie zum Eintrag, den Sie bearbeiten möchten.

ODER

Springen Sie durch Eingeben des Anfangsbuchstabens zu einem bestimmten Namen, indem Sie die Taste drücken, die mit dem gewünschten Buchstaben beschriftet ist.

5. Drücken Sie **OK**.
6. Bearbeiten Sie den Namen und die Rufnummer über das Tastenfeld und drücken Sie **OK**.
Wenn Sie ein eingegebenes Zeichen löschen möchten, drücken Sie **Zurück**.
7. Drücken Sie **OK**, um Ihre Änderungen zu speichern.

Löschen von Telefonbucheinträgen

Löschen eines einzelnen Eintrags

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **TELEFONBUCH** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie das Telefonbuch aus (**PRIVAT** oder **GEMEINSAM**) und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **LOESCHEN** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie den Eintrag aus, den Sie löschen möchten, und drücken Sie **OK**.

Auf dem Display wird "OK?" angezeigt.

6. Drücken Sie **OK**, um zu bestätigen, dass der Eintrag gelöscht werden soll.

Löschen aller Einträge

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **TELEFONBUCH** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie das Telefonbuch aus (**PRIVAT** oder **GEMEINSAM**) und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **ALLE LOE** und drücken Sie **OK**.
Auf dem Display wird "OK?" angezeigt.
5. Drücken Sie **OK**, um zu bestätigen, dass alle Einträge gelöscht werden sollen.

Kopieren von Telefonbucheinträgen

Sie können Einträge aus Ihrem gemeinsam verwendeten Telefonbuch in Ihr privates Telefonbuch kopieren und umgekehrt.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **TELEFONBUCH** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie das Telefonbuch aus (**PRIVAT** oder **GEMEINSAM**) und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **ZU GEMEINSAM** oder **ZU PRIVAT** und drücken Sie **OK**.
Auf dem Display wird "OK?" angezeigt.
5. Blättern Sie zum Eintrag, den Sie in das andere Telefonbuch kopieren möchten, und drücken Sie **OK**.
Auf dem Display wird der Name angezeigt.
6. Drücken Sie **OK**.
Auf dem Display wird die Rufnummer angezeigt.
7. Drücken Sie **OK**.

Wenn der Eintrag im anderen Telefonbuch bereits vorhanden ist, werden Sie gefragt, ob Sie den Eintrag ersetzen möchten. Wenn Sie den alten Eintrag überschreiben möchten, drücken Sie **OK**. Soll das andere Telefonbuch unverändert bleiben, so drücken Sie **Zurück**.

Anzeigen der Speicherverfügbarkeit

Im Telefon wird erfasst, wie viele Einträge Sie in Ihre Telefonbücher eingefügt haben und wie viele Sie noch hinzufügen können. Gehen Sie zum Abrufen dieser Informationen wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).

2. Wählen Sie **TELEFONBUCH** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie das Telefonbuch aus (**PRIVAT** oder **GEMEINSAM**) und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **STATUS** und drücken Sie **OK**.

Auf dem Display wird die Anzahl der freien und belegten Speicherplätze für Telefonbucheinträge angezeigt.

Direktwahl

Über die Direktwahl-Funktion können Sie durch Drücken einer Zifferntaste Rufnummern aus Ihren privaten Telefonbucheinträgen wählen. Sie können neun Direktwahl-tasten zuweisen (die Tasten 1 bis 9).

Hinweis: Wenn die BABYRUF-Funktion aktiviert ist, wird beim Drücken einer Taste die BABYRUF-Nummer gewählt, nicht die Direktwahl-Nummer. Weitere Informationen zur BABYRUF-Funktion finden Sie im Abschnitt [Babyruf-Funktion](#).

Zuweisen einer Direktwahl-taste

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **TELEFONBUCH** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **PRIVAT** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **DIREKTWAHL** und drücken Sie **OK**.
5. Blättern Sie zum Eintrag für die Taste, die Sie einstellen möchten, und drücken Sie **OK**.

Auf dem Display wird der erste Eintrag in Ihrem privaten Telefonbuch angezeigt.

6. Blättern Sie zum Telefonbucheintrag, dem Sie die ausgewählte Taste zuweisen möchten und drücken Sie **OK**.

Verwenden einer Direktwahl-taste

Halten Sie die Taste gedrückt, die Sie der anzurufenden Nummer zugewiesen haben. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Nummer auf dem Display angezeigt wird. In der Regel dauert es vom Zeitpunkt des Tastendrucks an etwa 2 Sekunden, bis das Telefon mit dem Wählen der Nummer beginnt.

Ändern einer Direktwahlnummer

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **TELEFONBUCH** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **PRIVAT** und drücken Sie **OK**.

4. Wählen Sie **DIREKTWAHL** und drücken Sie **OK**.
5. Blättern Sie zum Tasteneintrag, den Sie ändern möchten, und drücken Sie **OK**.
6. Wählen Sie **BEARBEIT** und drücken Sie **OK**.
7. Blättern Sie zum Telefonbucheintrag, dem Sie die ausgewählte Taste zuweisen möchten und drücken Sie **OK**.

Löschen einer Direktnummer

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **TELEFONBUCH** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **PRIVAT** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **DIREKTWAHL** und drücken Sie **OK**.
5. Blättern Sie zum Tasteneintrag, den Sie ändern möchten, und drücken Sie **OK**.
6. Wählen Sie **LOESCHEN** und drücken Sie **OK**.

Auf dem Display wird "OK?" angezeigt.

7. Drücken Sie **OK**, um zu bestätigen, dass die Zuweisung für die Direktwahl Taste gelöscht werden soll.



Erweiterte Funktionen

Erweiterte AnrufFunktionen

Wahlwiederholung



Von einer Liste

Das Telefon speichert die letzten zehn Nummern oder Kontakte, die Sie angerufen haben. Dabei werden die ersten 32 Buchstaben jedes Namens und Ziffern jeder Telefonnummer gespeichert. So wählen Sie eine dieser Nummern oder Kontakte:

1. Drücken Sie . Die zuletzt gewählte Telefonnummer wird angezeigt.
2. Blättern Sie zu der Nummer, die Sie wählen möchten.
3. Drücken Sie .

Zuletzt gewählte Nummer

So wiederholen Sie die zuletzt gewählte Nummer:

1. Drücken Sie .
2. Drücken Sie .

Direktwahl




Sie können häufig gewählten Nummern in Ihrem persönlichen Telefonbuch die Zifferntasten 1–9 zuweisen. Nachdem eine Taste zugewiesen ist, können Sie durch einfaches Drücken der Taste die entsprechende Telefonnummer anrufen.

Weitere Informationen zum Einrichten und Verwenden von Direktwahlen finden Sie unter [Direktwahl](#).

Zurückrufen (Anklopfsignal)


Während eines Anrufs können Sie einen zweiten Anruf tätigen oder entgegennehmen. Um diese Funktion vom Festnetz aus zu nutzen, müssen Sie bei Ihrer Telefongesellschaft den Anklopfdienst abonnieren.

Sie können nur jeweils eine Leitung verwenden: Während eines Skype-Anrufs können Sie nur einen zweiten Skype-Anruf tätigen bzw. annehmen; während eines Festnetzanrufs können Sie nur einen zweiten Anruf über das Festnetz tätigen bzw. annehmen.

Hinweis: Die Tastenfolge zum Wechseln zwischen mehreren Anrufen richtet sich nach den Anforderungen Ihrer Telefongesellschaft. In den USA müssen Sie beispielsweise nur die Rückruftaste () drücken, während Sie in einigen europäischen Ländern die Rückruftaste gefolgt von einer Zifferntaste ( +1,  +2) wählen müssen. Wenn Sie nicht sicher sind, welche Tasten gedrückt werden müssen, wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft.

Tätigen eines zweiten abgehenden Anrufs während eines Skype-Anrufs


So tätigen Sie einen zweiten Skype-Anruf:


1. Drücken Sie während des Anrufs .

Der erste Anruf wird in die Warteschleife gesetzt und Sie hören einen Wählton.

2. Um einen Skype-Benutzer anzurufen, drücken Sie , wählen Sie den Kontakt aus, den Sie anrufen möchten, und drücken Sie .



ODER

Um einen SkypeOut-Anruf zu tätigen, geben Sie die gewünschte Nummer ein und drücken Sie .

3. Um zum ersten Anruf zurückzukehren oder zwischen den Anrufen umzuschalten, drücken Sie .

Tätigen eines zweiten Anrufs während eines Festnetzanrufs

So tätigen Sie einen zweiten Festnetzanruf:



1. Drücken Sie während des Anrufs .
2. Der erste Anruf wird in die Warteschleife gesetzt und Sie hören einen Wählton.
3. Geben Sie die gewünschte Nummer ein und drücken Sie .

Zum Umschalten zwischen den beiden Festnetzanrufen drücken Sie .



Entgegennehmen eines zweiten eingehenden Anrufs

Wenn auf der gleichen Leitung ein zweiter Anruf eingeht (über Skype, wenn Sie über Skype telefonieren, oder über das Festnetz, wenn Sie über das Festnetz telefonieren), hören Sie das Anklopfsignal. Wenn der zweite Anruf auf der anderen Leitung eingeht, hören Sie zwei Signaltöne.

Wenn der zweite Anruf auf der gleichen Leitung eingeht,




1. drücken Sie , um den ersten Anruf in die Warteschleife zu setzen, und nehmen Sie den zweiten Anruf entgegen.
2. Um zum ersten Anruf zurückzukehren oder zwischen den Anrufen umzuschalten, drücken Sie .


Wenn der zweite Anruf auf der anderen Leitung eingeht, müssen Sie den ersten Anruf beenden, bevor Sie den zweiten entgegennehmen können:

1. Drücken Sie , um den aktuellen Anruf zu beenden.
2. Drücken Sie , um den eingehenden Anruf entgegenzunehmen.

Nummernverkettung

Mit der Nummernverkettung können Sie Nummern aus mehreren Telefonbucheinträgen miteinander verketteten, so dass eine einzige gewählte Nummer entsteht. So verwenden Sie die Nummernverkettung:

1. Geben Sie die erste Nummer folgendermaßen ein:
 - A. Drücken Sie .
 - B. Wählen Sie die erste Nummer aus, die Sie wählen möchten.
 - C. Drücken Sie .
2. Geben Sie die zweite Nummer folgendermaßen ein:
 - A. Halten Sie  zwei Sekunden lang gedrückt.

Wenn Sie die Nummernverkettung beenden möchten, halten Sie die -Taste noch einmal zwei Sekunden lang gedrückt.
 - B. Wählen Sie die nächste Nummer aus, die Sie wählen möchten.
 - C. Drücken Sie **OK**.

Es können beliebig viele Telefonbucheinträge miteinander verkettet werden.

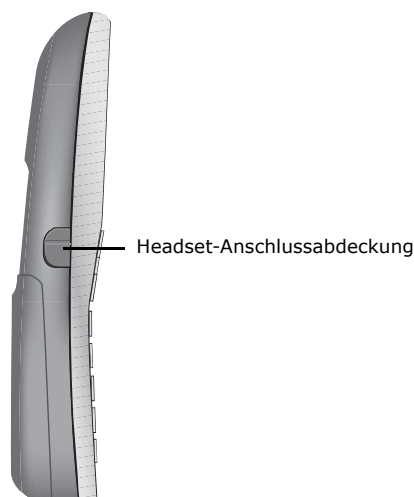
Tätigen eines Anrufs im Freisprechbetrieb

Im Freisprechbetrieb können Sie telefonieren, ohne dabei das Telefon in der Hand halten zu müssen. Für den Freisprechbetrieb ist das Telefon mit einem eingebauten Lautsprecher und einer Headset-Buchse ausgestattet.

Headset

An das Telefon können Headsets mit 2,5-mm-Klinke angeschlossen werden. So schließen Sie ein Headset an:

1. Öffnen Sie die Headset-Abdeckung des Telefons.




2. Stecken Sie das Headset in den Headset-Anschluss.



Sie können den Anrufer über den Kopfhörer des Headsets hören und in das Mikrofon sprechen.

Lautsprecher

So schalten Sie den eingebauten Lautsprecher ein:

1. Drücken Sie während des Anrufs .

Nun können Sie den Anrufer über den Lautsprecher hören und in das Mikrofon sprechen. Auf dem Display wird  angezeigt.

2. Drücken Sie  oder , um die Lautstärke des Lautsprechers zu ändern.

Wenn Sie keine angenehme Lautstärke für Skype-Anrufe finden, müssen Sie eventuell die Lautstärkeeinstellung auf Ihrem Computer anpassen. Näheres zur Anpassung der Computerlautstärke finden Sie unter [Einstellen der Gesprächslautstärke](#).

Wenn Sie den Lautsprecher ausschalten möchten, drücken Sie .

Telefoneinstellungen

Zeiteinstellungen

Einstellen der Uhrzeit

Das Telefon übernimmt die aktuelle Uhrzeit von Ihrem Computer. Mit den folgenden Schritten können Sie die Uhr auch manuell anpassen:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **UHR/ALARM** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **UHRZ. EINST** und drücken Sie **OK**.
4. Geben Sie die Uhrzeit mit den Zifferntasten im 24-Stunden-Format ein.
5. Drücken Sie **OK**, um die neue Uhrzeit zu speichern.

Einstellen des Alarms

Das Telefon ist mit einer Alarmfunktion ausgestattet. Sie können die Alarmzeit einstellen und den Alarm aktivieren oder deaktivieren. Außerdem können Sie die Melodie und Lautstärke des Alarms auswählen. Der Alarm klingelt eine Minute lang.

Hinweis: Um den Alarm während des Klingelns auszuschalten, drücken Sie .

Ein, Aus und Uhrzeit

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **UHR/ALARM** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **ALARM EINST.** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **EIN** oder **AUS** und drücken Sie **OK**.

Bei Auswahl von EIN wird die Alarmzeit angezeigt. Geben Sie mit den Zifferntasten die Alarmzeit im 24-Stunden-Format ein.

5. Drücken Sie **OK**, um die Alarmeinstellungen zu speichern.

Melodie

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **UHR/ALARM** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **ALARMTON** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **MELODIE** und drücken Sie **OK**.

Das Telefon gibt die ausgewählte Melodie wieder.

5. Wählen Sie die gewünschte Melodie und drücken Sie **OK**.

Lautstärke

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **UHR/ALARM** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **ALARMTON** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **LAUTST** und drücken Sie **OK**.

Auf dem Telefon wird die Lautstärkeeinstellung angezeigt und die Alarmmelodie wird mit dieser Lautstärke wiedergegeben.

5. Wählen Sie die gewünschte Lautstärke und drücken Sie **OK**.

Persönliche Einstellungen

Display

Bezeichnung des Mobilteils

Jedes Mobilteil hat eine eindeutige Bezeichnung, damit er problemlos erkannt wird. Wenn das Mobilteil im Ruhezustand ist, wird die Uhrzeit angezeigt. Um die Bezeichnung des Mobilteils anzuzeigen, drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).

So ändern Sie die Bezeichnung des Mobilteils:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **PERS. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **MBL NAME** und drücken Sie **OK**.

Die Bezeichnung des Mobilteils wird angezeigt.

4. Nun können Sie die Bezeichnung des Mobilteils ändern.

Die Bezeichnung darf bis zu zehn Zeichen lang sein und aus Buchstaben, Zahlen und Leerzeichen bestehen.

5. Drücken Sie **OK**, um Ihre Änderungen zu speichern.

Kontrast

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **PERS. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **KONTRAST** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie die gewünschte Kontraststufe und drücken Sie **OK**.

Automatische Rufannahme

Mit der automatischen Rufannahme können Sie einen Anruf annehmen, indem Sie einfach das Telefon vom Ladegerät abnehmen. Dazu müssen Sie nicht die Sprech taste drücken.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **PERS. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **AUTO ANNAHME** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **EIN** oder **AUS** und drücken Sie **OK**.

Hintergrundbeleuchtung

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **PERS. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **LICHT** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **EIN** oder **AUS** und drücken Sie **OK**.

Sprache

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **PERS. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **SPRACHE** und drücken Sie **OK**.

4. Wählen Sie die gewünschte Sprache für das Display und drücken Sie **OK**.

Töne

Klingelmelodie

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **PERS. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **MOBILT.TÖNE** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie die Leitung, für die Sie den Klingelton einrichten möchten.

Zur Auswahl stehen **Telefon**, **Skype** und **Intern**. Letzteres ist der Klingelton für den Funkruf von der Basisstation und für Internanrufe zwischen mehreren Mobilteilen.

5. Wählen Sie den gewünschten Klingelton und drücken Sie **OK**.

Klingeltonlautstärke

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **PERS. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **MOBILT.TÖNE** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **LAUTST** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie die gewünschte Lautstärke und drücken Sie **OK**.

Mit den Tasten auf dem Mobilteil können Sie den Ton auch vorübergehend ausschalten. Weitere Informationen finden Sie unter [Ton ein/aus](#).

Tastenton

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **PERS. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **MOBILT.TÖNE** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **TASTENTON** und drücken Sie **OK**.
5. Wählen Sie **EIN** oder **AUS** und drücken Sie **OK**.

Erweiterte Einstellungen

Zurückrufen bzw. Flash

(Flash auf nordamerikanischen Modellen)

Die Rückruffunktion ist auch unter der Bezeichnung "Flash" bekannt. Sie wird zur Verwaltung des Anklopfsignals


verwendet. Ihr Telefon ist mit zwei Werten für die Rückrufdauer ausgestattet. Wenn die Rückruf- bzw. Flash-Funktion nicht funktioniert, wechseln Sie zu der anderen Funktion. So ändern Sie die Rückrufdauer:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **FLASH** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie die gewünschte Rückrufdauer und drücken Sie **OK**.

Wahlverfahren

Auf Ihrem Telefon ist die Tonwahl voreingestellt. Sie können das Telefon auch auf die Impulswahl umstellen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **WAHLVERF** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie **TON** oder **IMPULS** und drücken Sie **OK**.

Wenn das Wahlverfahren als "Impuls" eingerichtet wurde, können Sie es vorübergehend zur Tonwahl ändern, indem Sie  gedrückt halten, sobald Sie das Freizeichen hören. Auf dem Telefon wird ein D angezeigt. Alle weiteren Nummern werden mit der Tonwahl gewählt, bis Sie auflegen.

Pause

Manchmal ist es notwendig, zwischen den Ziffern einer Telefonnummer eine Pause einzugeben. Auf einigen Systemen ist beispielsweise nach der Wahl einer Vorwahl für eine externe Leitung eine Pause erforderlich. Die Pause geben Sie mit der #-Taste ein. Die Länge der Pause wird durch die Pausenfunktion bestimmt. So ändern Sie die Pausenlänge:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **PAUSE** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie die gewünschte Pausenlänge und drücken Sie **OK**.

Nebenstelle

Wenn Ihr Telefon an eine Nebenstelle angeschlossen ist, können Sie die Nebenstellenummer festlegen:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **NEBENSTELLE** und drücken Sie **OK**.

4. Geben Sie die Nebenstellenummer mit den Zifferntasten ein.
5. Drücken Sie **OK**.

Ortsvorwahl

(Nur auf nordamerikanischen Modellen)

Verwenden Sie diese Einstellung, wenn Sie die Ortsvorwahl nicht für Nummern innerhalb Ihres Ortsnetzes wählen müssen. Bei dieser Einstellung ignoriert das Mobilteil Ihre Ortsvorwahl bei eingehenden Anrufen. Wenn Sie die Nummer in Ihrem Telefonbuch speichern, wird es nur mit den sieben Ziffern gespeichert, die gewählt werden müssen.

Verwenden Sie diese Einstellung nicht, wenn Sie die Ortsvorwahl für abgehende Anrufe innerhalb Ihres Ortsnetzes wählen müssen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **ORTSVORW** und drücken Sie **OK**.

Die aktuelle Ortsvorwahl (falls verfügbar) wird angezeigt.

4. Geben Sie die Nummer ein oder bearbeiten Sie sie.
5. Drücken Sie **OK**.

Babyruf-Funktion

Sie können das Telefon so einrichten, dass beim Drücken einer beliebigen Taste (außer der Taste AUS) eine bestimmte Nummer gewählt wird. So wird Personen, die nur begrenzt zum Wählen fähig sind, das Wählen erleichtert. Bei aktiviertem BABYRUF dient das Telefon als Notrufgerät und die normalen Anruffunktionen sind nicht verfügbar.

Einrichten der BABYRUF-Nummer

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **BABYRUF** und drücken Sie **OK**.
4. Geben Sie die BABYRUF-Nummer mit den Zifferntasten ein.
5. Drücken Sie **OK**.

Auf dem Telefon wird BABYRUF angezeigt.

Deaktivieren des BABYRUF-Modus

1. Drücken Sie **AUS**.
2. Wählen Sie **AUS** und drücken Sie **OK**.

Symbol für eingegangene Voicemail-Nachrichten

Wenn Sie über Ihr Festnetz Voicemail empfangen können, wird der Eingang von Nachrichten auf dem Display durch ein Symbol dargestellt. So deaktivieren Sie die Anzeige:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **VMWI** und drücken Sie **OK**.

Auf dem Telefon wird LOESCHEN angezeigt.

4. Drücken Sie **OK**.

Weitere Mobilteildfunktionen

Tastatursperre

Die Tastatur kann gesperrt werden, damit Tasten nicht versehentlich gedrückt werden, wenn sich das Mobilteil beispielsweise in Ihrer Tasche befindet. Bei gesperrter Tastatur können Sie eingehende Anrufe annehmen, indem Sie die Sprechstaste drücken. Während des Gesprächs ist die Tastatur freigegeben. Wenn Sie das Gespräch beenden, ist die Tastatur wieder gesperrt.




Um die Tastatur zu sperren, halten Sie  gedrückt, bis auf dem Display TASTSPER angezeigt wird.

Um die Tastatur wieder freizugeben, halten Sie  gedrückt, bis auf dem Display TASTSPER nicht mehr angezeigt wird.


Ton ein/aus

Mit den folgenden Schnell Tasten können Sie den Ton ein-/ausstellen:

Um den Ton auszuschalten, halten Sie  gedrückt, bis auf dem Telefon  angezeigt wird.

Wenn auf dem Telefon  angezeigt wird, ist der Ton ausgeschaltet. Um den Ton einzuschalten, halten Sie  gedrückt, bis  ausgeblendet wird.

Anzeige neuer Nachricht

Wenn Sie bei Ihrer Telefongesellschaft oder bei Skype einen Voicemail-Dienst abonniert haben, wird der Eingang von Nachrichten in einer der beiden Mailboxen auf dem Display durch das Symbol  angezeigt. Nachdem Sie alle neuen Nachrichten angehört haben, wird das Symbol ausgeblendet.

Ruftonunterdrückung für Caller-ID

Wenn Sie einen Caller-ID-Dienst abonnieren, unterdrückt das Telefon den ersten Rufton im Festnetz. So können Sie beim ersten Klingeln des Telefons feststellen, wer Sie anruft. Wenn Sie das Telefon auf die Standardeinstellungen zurücksetzen, ist die Unterdrückung des ersten Ruftons deaktiviert. Beim Empfang des nächsten Festnetzanrufs erkennt das Telefon automatisch, ob ein Caller-ID-Dienst vorhanden ist. Falls dies der Fall ist, wird der erste Rufton wieder unterdrückt.

Hinweis: Sobald die Unterdrückung des ersten Ruftons aktiviert ist, wird der erste Rufton unterdrückt, selbst wenn Sie den Caller-ID-Dienst abbestellen. Wenn Sie den Caller-ID-Dienst abbestellt haben und der erste Rufton nicht unterdrückt werden soll, starten Sie die Basisstation neu, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und anschließend wieder einstecken.

Suche nach einem Mobilteil

Zur Suche nach einem Mobilteil drücken Sie die Funkruftaste auf der Basisstation.

Auf allen Mobilteilen, die eingeschaltet, an der Basisstation angemeldet und im Bereitschaftsmodus sind, wird das Funkrufsignal ausgegeben und auf dem Display wird 30 Sekunden lang PAGING angezeigt. Beim Eingang eines externen Anrufs wird auf allen Mobilteilen das Funkrufsignal eingestellt und die Melodie für externe Anrufe wiedergegeben.

Um die Funkruffunktion auszuschalten, drücken Sie auf jedem Mobilteil eine beliebige Taste oder drücken Sie auf der Basisstation die Funkruftaste.

Anrufliste

Ihr Telefon führt eine Liste über getätigte, entgegengenommene und verpasste Anrufe. Sie können Listen der letzten zehn getätigten Anrufe, der letzten fünf entgegengenommenen Anrufe und der letzten fünfzehn verpassten Anrufe anzeigen. Die Listen umfassen Skype-Anrufe und, wenn Sie einen Caller-ID-Dienst bei Ihrer Telefongesellschaft abonniert haben, Festnetzanrufe.

Jede Anrufliste enthält einen Namen von bis zu zwölf Buchstaben und eine Nummer oder einen Skype-Kontakt von bis zu 32 Zeichen.

Wenn der Name des Anrufers verfügbar ist, werden die ersten zwölf Buchstaben mit dem Datum und der Uhrzeit des Anrufempfangs angezeigt. Wenn der Name nicht verfügbar ist, werden die ersten zwölf Ziffern der Nummer des Anrufers mit dem Datum und der Uhrzeit angezeigt.


Wenn die Nummer des Anrufers einer im Telefonbuch gespeicherten Telefonnummer entspricht, wird anstatt des Caller-ID-Namens der Name aus dem Telefonbuch angezeigt.

Für jedes Mobilteil werden separate Anruflisten erstellt. Sie können also Einträge auf einem Mobilteil löschen und auf einem anderen behalten.


Ermitteln der Anrufer (Anrufliste)

Abrufen der Anrufliste

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie **VERPASST** oder **ANGENOMMEN** und drücken Sie **OK**.

3. Blättern Sie zu einem Eintrag und drücken Sie , um die Nummer anzuzeigen.

Tätigen eines Anrufs von der Anrufliste

Von der Anzeige einer Anrufliste können Sie den Anrufer zurückrufen, indem Sie  drücken. Wenn der Anruf im Festnetz eingegangen ist, erfolgt der Rückruf über das Festnetz. Wenn der Anruf über Skype eingegangen ist, erfolgt der Rückruf über Skype.

Speichern eines Anruflisteneintrags im Telefonbuch

Sie können die Nummern von Festnetzanrufen in Ihrem Telefonbuch speichern.

1. Zeigen Sie den zu speichernden Eintrag an und drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie das Telefonbuch aus (**PRIVAT** oder **GEMEINSAM**), in dem Sie den Eintrag speichern möchten, und drücken Sie **OK**.
3. Geben Sie für den Eintrag einen Namen ein und drücken Sie **OK**.
4. Bearbeiten Sie die Nummer gegebenenfalls und drücken Sie **OK**.

Der Anruflisteneintrag ist nun in Ihrem Telefonbuch gespeichert. Der Anruflisteneintrag ist immer noch in Ihrer Anrufliste, wird aber mit dem neuen Namen angezeigt, den Sie im Telefonbuch eingegeben haben.

Löschen eines Eintrags aus der Anrufliste

So löschen Sie einen einzelnen Listeneintrag:

1. Zeigen Sie den Eintrag an, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **LOESCHEN** und drücken Sie **OK**.
3. Drücken Sie **OK**, um den Löschvorgang zu bestätigen.

Löschen aller Einträge aus einer Anrufliste

So löschen Sie alle Einträge:

1. Zeigen Sie einen beliebigen Eintrag in der Anrufliste und drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ALLE LOESCH** und drücken Sie **OK**.
3. Drücken Sie **OK**, um den Löschvorgang zu bestätigen.

Ermitteln der angerufenen Nummern (Liste gewählter Nummern)

Überprüfen der gewählten Nummern

1. Drücken Sie .

Auf dem Telefon wird der zuletzt getätigte abgehende Anruf angezeigt.

2. Blättern Sie durch die Einträge, um die letzten zehn abgehenden Anrufe anzuzeigen.

Speichern einer gewählten Nummer im Telefonbuch

Sie können gewählte Nummern in Ihrem Telefonbuch speichern.

1. Zeigen Sie den Eintrag der gewählten Nummer an, die Sie speichern möchten, und drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie das Telefonbuch aus (**PRIVAT** oder **GEMEINSAM**), in dem Sie den Eintrag speichern möchten, und drücken Sie **OK**.
3. Geben Sie für den Eintrag einen Namen ein und drücken Sie **OK**.
4. Bearbeiten Sie die Nummer gegebenenfalls und drücken Sie **OK**.

Der Eintrag ist nun in Ihrem Telefonbuch gespeichert. Der Eintrag der gewählten Nummer ist immer noch in der Liste der gewählten Nummern, doch nun wird der neue Name angezeigt, den Sie im Telefonbuch eingegeben haben.

Löschen des Eintrags einer gewählten Nummer

So löschen Sie einen einzelnen Eintrag einer gewählten Nummer:

1. Zeigen Sie den Eintrag der gewählten Nummer an, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **LOESCHEN** und drücken Sie **OK**.
3. Drücken Sie **OK**, um den Löschvorgang zu bestätigen.

Löschen aller Einträge der gewählten Nummern

So löschen Sie alle Einträge der gewählten Nummern:

1. Zeigen Sie einen beliebigen Eintrag der gewählten Nummern an und drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ALLE LOESCH** und drücken Sie **OK**.
3. Drücken Sie **OK**, um den Löschvorgang zu bestätigen.

Funktionen für mehrere Mobilteile

Die Basisstation unterstützt bis zu vier Mobilteile. Informationen über die Installation weiterer Mobilteile finden Sie unter [Zusätzliches Mobilteil](#). Mit mehreren Mobilteilen können Sie das Telefon für Internanrufe, zum Weiterleiten von Gesprächen von einem Mobilteil zum anderen oder für Konferenzgespräche verwenden.

Anrufen einer anderen Person im Haus

Tätigen eines Internanrufs

1. Drücken Sie .
2. Drücken Sie die Nummer des Mobilteils, das Sie anrufen möchten.

ODER

Wählen Sie das Mobilteil, das Sie anrufen möchten, und drücken Sie **OK**.



Annehmen eines Internanrufs

Beim Empfang eines Internanrufs ertönt auf dem Mobilteil der interne Klingelton und es wird die Nummer des Mobilteils angezeigt, von dem der Anruf getätigt wird.


Drücken Sie zum Annehmen des Anrufs .

Unterbrechen eines Internanrufs

Wenn während eines Internanrufs ein externer Anruf eingeht, hören Sie das Anklopfsignal. Wenn Sie einen Caller-ID-Dienst abonniert haben, werden auf dem Telefon zudem die Caller-ID-Informationen des Anrufers angezeigt. So nehmen Sie den externen Anruf an:


1. Drücken Sie , um den Anruf zu beenden.
2. Drücken Sie , um den externen Anruf anzunehmen.

Beenden eines Internanrufs

Um einen Internanruf zu beenden, drücken Sie .

Anrufen eines anderen Mobilteils während eines Gesprächs

Während eines externen Anrufs können Sie den externen Anruf in die Warteschleife setzen, ein anderes Mobilteil anrufen und dann zu dem externen Anruf zurückkehren.

1. Drücken Sie .
- Der externe Anruf wird nun in die Warteschleife gesetzt.
2. Drücken Sie die Nummer des Mobilteils, das Sie anrufen möchten.


ODER

Wählen Sie das Mobilteil, das Sie anrufen möchten, und drücken Sie **OK**.

3. Warten Sie so lange, bis der Anruf von dem anderen Mobilteil angenommen wird.

Mit  schalten Sie zwischen dem Internanruf und externen Anrufen um.


Weiterleiten eines Anrufs an ein anderes Mobilteil

1. Drücken Sie während eines externen Anrufs .

2. Drücken Sie die Nummer des Mobilteils, das Sie anrufen möchten.

ODER


Wählen Sie das Mobilteil, das Sie anrufen möchten, und drücken Sie **OK**.

3. Nachdem das andere Mobilteil den Anruf angenommen hat, drücken Sie  oder setzen Sie das Mobilteil auf die Basisstation.

Der externe Anruf wird weitergeleitet.

Tätigen eines Konferenzgesprächs mit drei Teilnehmern


Sie können ein weiteres Mobilteil zu einem Gespräch mit einer externen Leitung einladen.

1. Drücken Sie während eines externen Anrufs .

2. Drücken Sie die Nummer des Mobilteils, das Sie anrufen möchten.

ODER

Wählen Sie das Mobilteil, das Sie anrufen möchten, und drücken Sie **OK**.

3. Nachdem das andere Mobilteil den Anruf angenommen hat, halten Sie  gedrückt, bis auf dem Telefon KONFERENZ angezeigt wird.

Das Konferenzgespräch wurde hergestellt. Wenn eines der Mobilteile den Anruf beendet, ist das andere Mobilteil weiterhin mit dem externen Anruf verbunden.

Funktionen der Basisstation

Anmelden eines Mobilteils

Das Mobilteil funktioniert nur, wenn er an einer Basisstation angemeldet ist. Sie können ein Mobilteil an bis zu vier Basisstationen anmelden. Das Mobilteil kommuniziert jeweils nur mit einer Basisstation gleichzeitig. Informationen zum Anmelden eines Mobilteils an einer Basisstation finden Sie unter [Anmelden des Mobilteils](#).

Auswahl einer Basisstation

Wenn Ihr Mobilteil bei mehr als einer Basisstation angemeldet ist, können Sie die Basisstation wählen, die das Mobilteil verwendet.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **BASISWAHL** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie die Basisstation, die verwendet werden soll, und drücken Sie **OK**.

Löschen eines Mobilteils

Sie können bis zu vier Mobilteile an einer Basisstation anmelden. Wenn die Basisstation voll ist, müssen Sie ein Mobilteil aus dem Verzeichnis löschen, bevor Sie ein weiteres Mobilteil anmelden können. So löschen Sie ein Mobilteil:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **MT ABMELDEN** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie das Mobilteil, das Sie löschen möchten, und drücken Sie **OK**.
5. Geben Sie die PIN ein und drücken Sie **OK**.

Ändern der PIN

(Auf nordamerikanischen Modellen nicht verfügbar.)

Für die Anmeldung eines Mobilteils ist die PIN der Basisstation erforderlich. Die voreingestellte PIN lautet 0000. So ändern Sie die PIN:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **PIN ÄNDERN** und drücken Sie **OK**.
4. Geben Sie die aktuelle PIN ein und drücken Sie **OK**.
5. Geben Sie die neue PIN ein und drücken Sie **OK**.
6. Wiederholen Sie die neue PIN und drücken Sie **OK**.

Wenn die neue PIN nicht richtig wiederholt wird, hören Sie ein Ablehnungssignal. Wiederholen Sie Schritt 3 bis Schritt 6.

Zurücksetzen auf Standardwerte



Sie können Display, Sounds und andere Einstellungen Ihres Telefons auf ihre Standardwerte zurücksetzen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **RESET** und drücken Sie **OK**.
4. Wenn Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben Sie die PIN ein und drücken Sie **OK**.

Auswählen des Lands

Mit der Ländereinstellung wird das Telefon für das örtliche Telefonnetz konfiguriert. Dadurch wird auch die Standardsprache für das Display des Mobilteils festgelegt. So ändern Sie die Ländereinstellungen:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü/OK).
2. Wählen Sie **ERW. EINST.** und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie **LAND** und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie das Land, in dem Sie das Telefon benutzen, und drücken Sie **OK**.

Das ausgewählte Land ist zudem ausschlaggebend für die Telefonnummern, die das Cordless Skype Dual Phone als Notrufnummern erkennt. Wenn Sie eine dieser Nummern wählen und versehentlich  anstatt  drücken, ignoriert das Telefon Ihre Wahl der Skype-Leitung und tätigt den Notruf über das Festnetz.

In der Tabelle sind die Nummern aufgeführt, die das Telefon als Notrufe erkennt. Ob es sich bei diesen Nummern tatsächlich um Notrufe handelt, hängt von den von der Bundesregierung bzw. den lokalen Behörden bereitgestellten Notfallsystemen ab.

Land	Vom Telefon erkannte Notrufe			
Österreich	112	122	133	144
Belgien	100	101	110	112
Kanada	911			
Tschechische Republik	150	155	158	
Dänemark	112	110		
Finnland	112			
Frankreich	112	18		
Deutschland	110	112		
Ungarn	114	117	115	
Irland	999	112		
Italien	113	112	115	118

Land	Vom Telefon erkannte Notrufe			
Luxemburg	112	113		
Niederlande	112			
Norwegen	112	110	113	
Polen	112	998	997	999
Portugal	112			
Spanien	112			
Schweden	112	110		
Schweiz	117	118	144	112
Türkei	112	110	155	156
Großbritannien	999	112		
USA	911			

Fehlerbehebung

Allgemeine Probleme

Wenn es zu Komplikationen mit dem Telefon kommt, sollten Sie zunächst die folgenden Punkte überprüfen:

1. Überprüfen Sie, ob die Akkus richtig eingelegt sind. Auf der Abbildung im Akkufach ist die richtige Einlege-
richtung der Akkus dargestellt.
2. Überprüfen Sie anhand der Akku-Anzeige, ob die Akkus aufgeladen sind. Vor der ersten Inbetriebnahme
müssen die Akkus 14 Stunden lang aufgeladen werden.
3. Überprüfen Sie das USB-Kabel und die Telefonkabel an den Anschlussstellen auf festen Sitz.
4. Die Basisstation muss an eine stromführende Steckdose angeschlossen sein.
5. Überprüfen Sie, ob das Mobilteil an der Basisstation angemeldet ist. Wenn das Telefon nicht angemeldet ist,
wird auf dem Display NICHT ANGEM. angezeigt. Zur Anmeldung des Mobilteils an der Basisstation befolgen
Sie die Anweisungen unter [Anmelden des Mobilteils](#).
6. Das Mobilteil muss sich im Funkradius der Basisstation befinden. Stellen Sie sich ggf. näher an die Basissta-
tion heran.
7. Stellen Sie sicher, dass das Mobilteil eingeschaltet ist.

Hinweis: Bei einem Stromausfall funktioniert das Telefon nicht.

Spezifische Probleme

Wenn Ihr Telefon nach Ausführung der oben beschriebenen Schritte immer noch nicht funktioniert, suchen Sie in
den folgenden Abschnitten die Beschreibung, die dem festgestellten Symptom am ehesten entspricht.

Das Akku-Symbol bleibt leer, obwohl das Mobilteil über 14 Stunden lang auf dem Ladegerät lag.

1. Prüfen Sie, ob das Akku-Symbol in Bewegung ist, während das Mobilteil auf dem Ladegerät liegt. Wenn das
Symbol nicht in Bewegung ist, positionieren Sie das Mobilteil auf dem Ladegerät neu.
2. Bitten Sie Ihren Händler, die Akkus zu ersetzen.

Wenn das Mobilteil auf das Ladegerät gelegt wird, ist kein Signalton zu hören.

Wenn das Mobilteil ausgeschaltet auf das Ladegerät gelegt wird, ist kein Signalton zu hören. Wenn das Mobilteil
eingeschaltet ist und kein Signalton zu hören ist:

1. Positionieren Sie das Mobilteil auf dem Ladegerät neu, um sicherzustellen, dass die Ladkontakte richtig ausgerichtet sind.
2. Nehmen Sie das Mobilteil vom Ladegerät und säubern Sie die Ladkontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Die Audioqualität des Mobilteils ist schlecht (z. B. Knistern oder Echo).

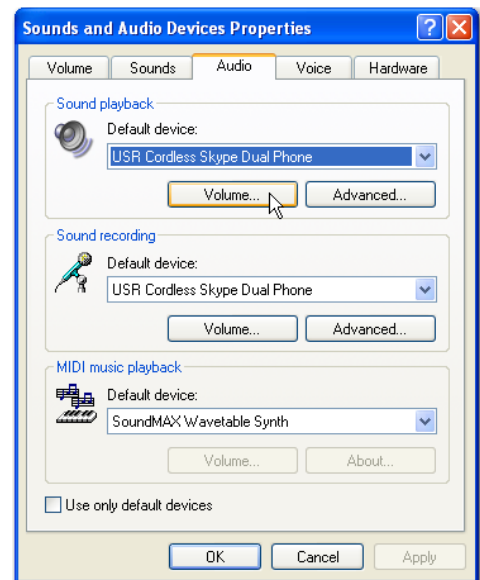
1. Stellen Sie den Computer an einer anderen Stelle auf, falls möglich.
2. Installieren Sie die Basisstation in einem anderen Zimmer, an einer höheren Stelle oder außer Reichweite von anderen Elektrogeräten.

Die Lautsprecherlautstärke ist zu leise (oder zu laut).

1. Passen Sie die Lautsprecherlautstärke auf dem Mobilteil an, indem Sie Nach oben oder Nach unten drücken.
2. Die Lautsprecherlautstärke des Computers passen Sie wie folgt an:

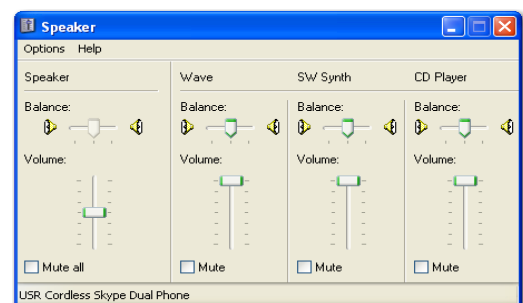
Windows XP

- A. Klicken Sie unter Windows auf **Start** und wählen Sie **Systemsteuerung**.
- B. Klicken Sie auf **Sounds und Audiogeräte**.
- C. Wählen Sie auf der Registerkarte **Audio** unter **Soundwiedergabe** als Standardgerät **USR Cordless Skype Dual Phone** und klicken Sie auf **Übernehmen**.
- D. Klicken Sie unter **Soundwiedergabe** auf die Schaltfläche **Lautstärke**.
- E. Stellen Sie die Lautstärke ein, indem Sie den Regler nach rechts oder links ziehen. Wenn Sie die gewünschte Lautstärke eingestellt haben, schließen Sie das Lautstärkeregelungsfenster.
- F. Wählen Sie anschließend unter **Soundwiedergabe** Ihr ursprüngliches Standardgerät aus.
- G. Klicken Sie auf **OK**.



Windows 2000

- A. Klicken Sie auf **Start > Einstellungen > Systemsteuerung**.
- B. Doppelklicken Sie auf **Sounds und Multimedia**.
- C. Wählen Sie auf der Registerkarte **Audio** unter **Audiowiedergabe** als Standardgerät **USB-Audiogerät** und klicken Sie auf **Übernehmen**.



- D. Klicken Sie unter **Audiowiedergabe** auf die Schaltfläche **Lautstärke**.
- E. Stellen Sie die Lautstärke ein, indem Sie den Regler nach rechts oder links ziehen. Wenn Sie die gewünschte Lautstärke eingestellt haben, schließen Sie das Lautstärkeregelungsfenster.
- F. Wählen Sie anschließend unter **Audiowiedergabe** Ihr ursprüngliches Standardgerät aus.
- G. Klicken Sie auf **OK**.

Der Sound auf meinem System wird über das falsche Gerät wiedergegeben.

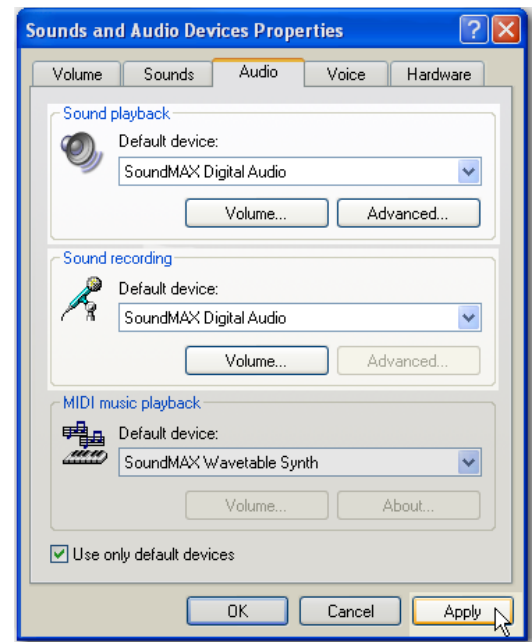
Wenn auf Ihrem Computer mehrere Soundkarten installiert sind, legen Sie das bevorzugte Soundgerät wie folgt fest:

Windows XP




1. Klicken Sie unter Windows auf **Start** und wählen Sie **Systemsteuerung**.
2. Klicken Sie auf **Sounds und Audiogeräte**.
3. Wählen Sie auf der Registerkarte **Audio** unter **Soundwiedergabe** das bevorzugte Gerät.
4. Wählen Sie auf der Registerkarte **Audio** unter **Soundaufnahme** das bevorzugte Gerät.
5. Klicken Sie auf **Übernehmen**.
6. Klicken Sie auf **OK**.

Windows 2000

1. Klicken Sie auf **Start > Einstellungen > Systemsteuerung**.
2. Doppelklicken Sie auf **Sounds und Multimedia**.
3. Wählen Sie auf der Registerkarte **Audio** unter **Audiowiedergabe** das bevorzugte Gerät.
4. Wählen Sie auf der Registerkarte **Audio** unter **Audioaufnahme** das bevorzugte Gerät.
5. Klicken Sie auf **Übernehmen**.
6. Klicken Sie auf **OK**.




Das Telefon klingelt bei eingehenden Anrufen nicht.

Wenn auf dem Telefon  angezeigt wird, ist der Ton ausgeschaltet. Um den Ton einzuschalten, halten Sie  gedrückt, bis das Symbol  ausgeblendet wird.




Ich kann keinen Skype-Anruf über die Kontaktliste des Telefons tätigen.




Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer eingeschaltet ist und sowohl für Skype als auch für das Anwendungsprogramm des Telefons grüne Symbole in der Task-Leiste angezeigt werden.

Ich kann keinen SkypeOut-Anruf tätigen.

1. Drücken Sie 00 + (0 gedrückt halten) oder 011. Geben Sie dann die Telefonnummer ein und drücken Sie .
2. Überprüfen Sie auf Ihrem Skype-Konto, ob Ihr SkypeOut-Guthaben ausreichend ist.

Ich kann nicht zwischen Anrufen wechseln.

1. Um vom Festnetz aus zwischen Anrufen umzuschalten, müssen Sie bei Ihrer Telefongesellschaft den Anklopfdienst abonnieren.
2. Anstatt nur  zu drücken, drücken Sie  +1 oder  +2.

Die Tastenfolge zum Umschalten zwischen mehreren Anrufen richtet sich nach den Anforderungen Ihrer Telefongesellschaft. In den USA müssen Sie beispielsweise nur die Rückruftaste () drücken, während Sie in einigen europäischen Ländern die Rückruftaste gefolgt von einer Zifferntaste ( +1,  +2) wählen müssen. Wenn Sie nicht sicher sind, welche Tasten gedrückt werden müssen, wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft.

3. Ändern Sie die Rückrufdauer bzw. Flash-Dauer auf Ihrem Mobilteil gemäß den Anweisungen unter "Zurückrufen bzw. Flash" auf Seite 43.

Vorgehensweise zum Neustart

Sollten die oben beschriebenen Maßnahmen das Problem nicht lösen, starten Sie das Telefon folgendermaßen neu:

1. Nehmen Sie die Akkus aus dem Mobilteil und legen Sie sie neu ein.
2. Ziehen Sie den Netzstecker der Basisstation aus der Steckdose und stecken Sie in dann erneut ihn die Steckdose.
3. Beenden und starten Sie Skype und das USRobotics Cordless Skype Dual Phone-Programm neu.
4. Warten Sie 15 Minuten und versuchen Sie es dann noch einmal.

Support-Informationen

Wenn Sie beim Konfigurieren oder Betreiben des Cordless Skype Dual Phone auf Probleme stoßen, tun Sie Folgendes:

1. Lesen Sie den Abschnitt "Fehlerbehebung" in dieser Bedienungsanleitung.
2. Rufen Sie den Support-Bereich auf der Website von USRobotics unter www.usr.com/support/ auf. Viele der häufigsten Probleme, denen Benutzer begegnen können, werden in den FAQ (Häufig gestellte Fragen) und auf den Webseiten zur Fehlerbehebung für Ihr Produkt angesprochen. Die Produktnummer des Cordless Skype Dual Phone lautet 9630. Diese Nummer benötigen Sie, wenn Sie auf der Website von USRobotics nach Informationen suchen.
3. Geben Sie Ihre Support-Anfrage in das Online-Formular auf www.usr.com/emailsupport/de ein.
4. Wenden Sie sich an die Mitarbeiter des Technischen Supports. Sie benötigen Ihre Seriennummer, wenn Sie sich an den Support wenden.

Land	E-Mail	Telefon
USA	www.usr.com/emailsupport	(888) 216-2850
Kanada	www.usr.com/emailsupport	(888) 216-2850
Österreich	www.usr.com/emailsupport/de	07110 900116
Belgien (Niederländ.)	www.usr.com/emailsupport/nl	070 23 35 45
Belgien (Franz.)	www.usr.com/emailsupport/be	070 23 35 46
Tschechische Republik	www.usr.com/emailsupport/cz	
Dänemark	www.usr.com/emailsupport/ea	38323011
Finnland	www.usr.com/emailsupport/ea	08 0091 3100
Frankreich	www.usr.com/emailsupport/fr	0825 070 693
Deutschland	www.usr.com/emailsupport/de	0180 567 1548
Griechenland	www.usr.com/emailsupport/gr	
Ungarn	www.usr.com/emailsupport/hu	0180 567 1548
Irland	www.usr.com/emailsupport/uk	1890 252 130
Italien	www.usr.com/emailsupport/it	800 979 266
Luxemburg	www.usr.com/emailsupport/be	342 080 8318
Naher Osten/Afrika	www.usr.com/emailsupport/me	+44 870 844 4546
Niederlande	www.usr.com/emailsupport/nl	0900 202 5857
Norwegen	www.usr.com/emailsupport/ea	23 16 22 37
Polen	www.usr.com/emailsupport/pl	
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt	21 415 4034
Russland	www.usr.com/emailsupport/ru	8 800 200 20 01
Spanien	www.usr.com/emailsupport/es	902 117964
Schweden	www.usr.com/emailsupport/se	08 5016 3205
Schweiz	www.usr.com/emailsupport/de	0848 840 200
Türkei	www.usr.com/emailsupport/tk	0212 444 4 877
Vereinigte Arabische Emirate	www.usr.com/emailsupport/me	0800 877 63
Großbritannien	www.usr.com/emailsupport/uk	0870 844 4546

Aktuelle Support-Adressen finden Sie stets unter www.usr.com/support.

Hinweise zu Vorschriften

Erklärung zur Konformität

Die U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL 60173
USA

erklärt, dass dieses Produkt die folgenden FCC-Spezifikationen Abschnitt 15, Klasse B erfüllt. Das Gerät ist mit Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen für den Gebrauch in Heim und Büro konform.

Zulassung des Geräts gemäß FCC

Ihr Telefongerät ist für den Anschluss an das öffentliche Telefonnetz zugelassen und entspricht den Abschnitten 15 und 68 der FCC-Bestimmungen sowie den vom ACTA veröffentlichten technischen Anforderungen für Telekommunikationsendgeräte.

Auf der Unterseite dieses Gerätes befindet sich ein Etikett, das neben anderen Angaben die US-Nr. und die REN (Ringer Equivalence Number) für dieses Gerät trägt. Diese Angaben müssen der Telefongesellschaft auf Anfrage mitgeteilt werden.

Die REN wird zur Bestimmung der Anzahl der Geräte verwendet, die Sie an Ihre Telefonleitung anschließen können. Eine besonders hohe REN-Summe bei einer einzigen Telefonleitung könnte dazu führen, dass die angeschlossenen Geräte eingehende Anrufe nicht mehr signalisieren. In den meisten Fällen darf die Summe der RENs aller an eine Leitung angeschlossenen Geräte fünf (5) nicht überschreiten. Wenden Sie sich an die zuständige Telefongesellschaft, wenn Sie sich nicht sicher sind, wie viele Geräte Sie aufgrund der sich ergebenden REN-Gesamtsumme an eine Leitung anschließen dürfen.

Mit diesem Gerät verwendete Stecker und Buchsen zum Anschluss an das Telefonnetz oder das Standortnetz müssen die anwendbaren Anforderungen des Teils 68 der FCC-Vorschriften sowie die ACTA-Anforderungen erfüllen. Dieses Gerät wird mit einem entsprechenden Telefonkabel und einem modularen Stecker ausgeliefert. Sie dienen zum Anschluss an eine ebenfalls konforme modulare Steckverbindung. Weitere Einzelheiten finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.

- Dieses Gerät darf nicht für Münzservice durch die Telefongesellschaft verwendet werden.
- Gemeinschaftsleitungen unterliegen den Tarifbedingungen. Daher können Sie möglicherweise nicht Ihr eigenes Telefongerät verwenden, wenn Sie an eine Gemeinschaftsleitung angeschlossen sind. Fragen Sie Ihre Telefongesellschaft.
- Wenn Sie Ihr Telefon von der Leitung endgültig trennen möchten, müssen Sie dies Ihrer Telefongesellschaft rechtzeitig mitteilen.
- Wenn Sie eine speziell verdrahtete Alarmanlage an Ihre Telefonleitung angeschlossen haben, stellen Sie sicher, dass Ihre Anlage durch die Installation dieses Produkts nicht außer Betrieb gesetzt wird. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Faktoren Ihre Alarmanlage außer Betrieb setzen könnten, wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft oder einen anderen qualifizierten Anbieter.

Sollte Ihr Gerät zu Leitungsstörungen führen und Schaden für das Telefonnetz verursachen, wird Sie die Telefongesellschaft ggf. darüber informieren, dass eine zeitweilige Unterbrechung des Betriebes gefordert werden kann. Wenn eine vorherige Benachrichtigung nicht möglich ist und die Umstände es erfordern, kann die Telefongesellschaft den Betrieb unverzüglich zeitweilig unterbrechen. Im Falle einer solchen zeitweiligen Unterbrechung muss die Telefongesellschaft

- (1) Sie unverzüglich über die zeitweilige Unterbrechung benachrichtigen,
- (2) Ihnen die Möglichkeit geben, die Probleme zu beheben, und
- (3) Sie über Ihr Recht informieren, eine Beschwerde bei der FCC einzureichen gemäß der in Unterabschnitt E oder Abschnitt 68 der FCC-Bestimmungen beschriebenen Vorgehensweise.

Die Telefongesellschaft kann Veränderungen an ihren Telefoneinrichtungen, Geräten, Betriebsabläufen und Verfahren vornehmen, wenn solche Maßnahmen im Rahmen der Geschäftstätigkeit erforderlich sind, auch wenn dies nicht den FCC-Bestimmungen entspricht. Wenn diese Veränderungen die Nutzung oder Leistung Ihres Telefongeräts voraussichtlich beeinträchtigen werden, muss die Telefongesellschaft Ihnen dies rechtzeitig und schriftlich mitteilen, damit Sie die nötigen Schritte für die Aufrechterhaltung eines ununterbrochenen Betriebes veranlassen können.

Störungen von Radio und Fernsehen

Dieses Gerät ist mit Teil 15 der FCC-Vorschriften konform. Die Bedienung dieses Gerätes unterliegt den folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen elektromagnetischen Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Störungen vertragen, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen für Digitalgeräte der Klasse B geltenden Grenzwerte. Diese Grenzwerte sind für die Gewährleistung eines angemessenen Schutzes vor schädlichen Störungen bei Installation im Wohnbereich gedacht. Dieses Gerät erzeugt und benutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anleitungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen des Rundfunkempfangs verursachen. Bei keiner Installation können Störungen jedoch völlig ausgeschlossen werden. Wenn dieses Gerät den Rundfunk- und Fernsehempfang stört, was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt wird, kann der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Platzieren Sie die Empfangsantenne an einer anderen Stelle bzw. richten Sie sie neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an unterschiedliche Stromkreise an.

Wenn die Störungen durch diese Maßnahmen nicht beseitigt werden, fragen Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Rundfunk-/TV-Techniker. Darüber hinaus hat die Federal Communications Commission die hilfreiche Broschüre "How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems" herausgegeben. Sie ist unter der folgenden Adresse erhältlich: U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Bitte geben Sie bei der Bestellung von Broschüren die Artikelnummer 004-000-00345-4 an.

Rauschen

Hin und wieder tritt Pulsrauschen auf. Bei Gewitter ist das Rauschen besonders stark. Bestimmte elektrische Geräte wie Lichtdimmer, Neonröhren, Motoren, Ventilatoren usw. generieren auch Pulsrauschen. Da Funksignale hierfür anfällig sind, könnten Sie gelegentlich Pulsrauschen im Hörer wahrnehmen. In der Regel dürfte dies nur eine geringfügige Unannehmlichkeit sein und sollte nicht als Defekt der Einheit ausgelegt werden.

FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät entspricht den von der FCC festgelegten Grenzwerten für die Strahlenbelastung der Hochfrequenz in einer nicht kontrollierten Umgebung. Bei der Installation und Verwendung dieses Geräts sollte ein Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Strahlungsquelle und Ihrem Körper eingehalten werden. Dieser Sender darf nicht in der Nähe von oder in Verbindung mit Antennen oder anderen Sendern betrieben werden. Dieses Telefon wurde auf drahtlosen Betrieb getestet und erfüllt die FCC-Vorschriften bezüglich der Funkstrahlungsaussetzung. Andere Zubehörteile entsprechen den FCC-Vorschriften bezüglich der Funkstrahlungsaussetzung möglicherweise nicht.

Kompatibilität mit Hörgeräten

Dieses Telefonsystem entspricht den FCC- und Industry Canada-Normen bezüglich der Kompatibilität mit Hörgeräten.

Datenschutz

Bei der Nutzung dieses Telefons wird kein Datenschutz der Kommunikationen gewährleistet.

UL-Registrierung/CUL-Registrierung

Das verwendete Telefonkabel muss mindestens der US-amerikanischen Norm 26 AWG entsprechen und FCC-konform sein.

Dieses IT-Gerät ist für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anwendungen sowohl für den US- als auch den kanadischen Markt UL- bzw. CUL-registriert. Verwenden Sie dieses Produkt nur mit UL-registrierten IT-Geräten.

Modembenutzer in Kanada

Industry Canada (IC)

Hinweis: Dieses Gerät erfüllt die geltenden technischen Spezifikationen von Industry Canada hinsichtlich Endeinrichtungen. Dies wird durch die Registrierungsnummer bestätigt. Die Abkürzung "IC" vor der Registrierungsnummer besagt, dass die Registrierung auf der Grundlage einer Erklärung zur Konformität erfolgt ist, welche bestätigt, dass die technischen Spezifikationen von Industry Canada erfüllt wurden. Dies bedeutet nicht, dass Industry Canada das Gerät genehmigt hat.

Hinweis: Die REN (Ringer Equivalence Number, Anschlusswert) für dieses Endgerät ist auf dem Gerät vermerkt. Die jedem Endgerät zugewiesene REN gibt einen Hinweis darauf, wie viele Endgeräte höchstens an eine Telefon-Schnittstelle angeschlossen werden dürfen. Die Art der Endgeräte an einer Schnittstelle spielt keine Rolle, solange die Summe der RENs aller Geräte den Wert 5 nicht übersteigt.

Die vor der Bescheinigungsnummer verwendete Abkürzung "IC:" besagt, dass die technischen Spezifikationen von Industry Canada erfüllt wurden. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und
- (2) dieses Gerät muss Störungen jeglicher Art vertragen, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen beim Betrieb verursachen können.

Reparatur- oder Manipulationsversuche an diesem Gerät sind nicht erlaubt:

Reparaturen an zertifizierter Ausrüstung dürfen nur durch eine vom Lieferanten benannte autorisierte Service-Einrichtung durchgeführt werden. Durch alle durch den Benutzer an diesem Gerät durchgeführten Reparaturen oder Veränderungen verfallen jegliche Garantie- und Konformitätsansprüche. Außerdem könnte dadurch auch die Berechtigung des Benutzers zum Betreiben dieses Gerätes ungültig werden.

CE-Konformität



Erklärung zur Konformität

Wir, die U.S. Robotics Corporation, 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA, bestätigen auf eigene Verantwortung, dass das Produkt USRobotics Cordless Skype Dual Phone, Modelle 9630 und 9631, auf das sich diese Erklärung bezieht, folgende Standards und/oder anderen Vorschriften erfüllt:

EN301 489-1
EN301 489-6
EN301 406
EN55022
EN55024
EN60950
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN50360 (Mobilteil)
EN50385 (Basisstation)

Wir, die U.S. Robotics Corporation, erklären hiermit, dass das oben erwähnte Produkt alle wesentlichen Anforderungen und sonstigen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

Das in Artikel 10 (3) genannte und in Anhang II der Richtlinie 1999/5/EG beschriebene Verfahren zur Bewertung der Konformität ist befolgt worden.

Dieses Gerät entspricht der Empfehlung 1999/519/EG des Rates zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Eine elektronische Version der CE-Erklärung zur Einhaltung von Richtlinien ist auf der U.S. Robotics-Website erhältlich: www.usr.com

EU-Schutzbestimmungen

Dieses Gerät entspricht den europäischen Schutzbestimmungen zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern. Dieses Wireless-Gerät ist ein Sender/Empfänger, der gemäß den vom Rat der Europäischen Union und der Internationalen Kommission für den Schutz vor nichtionisierender Strahlung (ICNIRP, 1999) für die ganze Bevölkerung empfohlenen Grenzwerten für Strahlenschutz entwickelt und hergestellt wurde. Die Strahlenbelastung für tragbare Geräte wird in der Einheit "Spezifische Absorptionsrate (SAR)" gemessen. Der maximale SAR-Wert dieses Wireless-Gerätes betrug beim Konformitätstest 0,042 W/kg.

Begrenzte Garantie der U.S. Robotics Corporation für zwei (2) Jahre

1.0 ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

1.1 Diese begrenzte Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und Endbenutzer (den KUNDEN) und ist nicht übertragbar.

1.2 Kein Vertreter, Händler oder Geschäftspartner der U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) ist dazu berechtigt die Bedingungen dieser begrenzten Garantie im Namen von U.S. ROBOTICS zu modifizieren.

1.3 Jegliche Produkte, die nicht fabrikneu von U.S. ROBOTICS oder seinem Vertragshändler erworben wurden, sind ausdrücklich von dieser begrenzten Garantie ausgeschlossen.

1.4 Diese begrenzte Garantie ist nur in dem Land oder Gebiet gültig, in dem das Produkt zur Benutzung vorgesehen ist (wie durch die Modellnummer des Produktes und an das Produkt angebrachte Aufkleber für örtliche Telekommunikationssysteme angezeigt).

1.5 U.S. ROBOTICS garantiert dem KUNDEN, dass dieses Produkt bei normaler Verwendung für ZWEI (2) JAHRE ab dem Datum des Kaufs bei U.S. ROBOTICS oder einem autorisierten Händler keine Verarbeitungs- und Materialmängel aufweist.

1.6 Die Verpflichtung von U.S. ROBOTICS unter dieser ausdrücklichen Garantie beschränkt sich nach alleinigem Ermessen von U.S. ROBOTICS darauf, das defekte Produkt oder Teil mit neuen oder überholten Ersatzteilen zu reparieren; oder das defekte Produkt oder Teil durch ein gleiches oder gleichwertiges, neues oder überholtes Produkt oder Teil zu ersetzen; oder U.S. ROBOTICS kann, falls keine der vorstehenden Möglichkeiten mit angemessenen Bemühungen durchführbar ist, dem KUNDEN nach alleinigem Ermessen den Kaufpreis erstatten, dessen Höhe die aktuelle Preisempfehlung von U.S. ROBOTICS für das Produkt unter Abzug anwendbarer Gebühren nicht überschreitet. Alle ersetzten Produkte oder Teile gehen in den Besitz von U.S. ROBOTICS über.

1.7 U.S. ROBOTICS gewährt für jedes ersetzte Produkt oder Teil eine Garantie von NEUNZIG (90) TAGEN ab dem Versanddatum des Produktes oder Teils an den KUNDEN.

1.8 U.S. ROBOTICS gibt keine Zusicherung oder Erklärung dafür ab, dass dieses Produkt die Anforderungen des KUNDEN erfüllt oder in Kombination mit jeglichen Hardware- oder Softwareprodukten von Drittanbietern funktioniert.

1.9 U.S. ROBOTICS gibt keine Zusicherung oder Erklärung dafür ab, dass der Betrieb des mit diesem Produkt gelieferten Softwareproduktes ununterbrochen oder störungsfrei abläuft oder dass jegliche Defekte von Softwareprodukten behoben werden.

1.10 U.S. ROBOTICS übernimmt keine Verantwortung für jegliche Software oder andere Daten oder Informationen des KUNDEN, die in diesem Produkt enthalten oder darin gespeichert sind.

2.0 VERPFLICHTUNGEN DES KUNDEN

2.1 Der KUNDE trägt die alleinige Verantwortung dafür, dass dieses Produkt die Spezifikationen und Anforderungen des KUNDEN erfüllt.

2.2 Dem KUNDEN wird insbesondere angeraten eine Sicherungskopie sämtlicher mit diesem Produkt gelieferter Software zu erstellen.

2.3 Der KUNDE trägt die alleinige Verantwortung für die korrekte Installation und Konfiguration dieses Produktes sowie für die vorschriftsmäßige Installation, Konfiguration, den Betrieb und die Kompatibilität mit dem Betriebssystem, unter dem das Produkt betrieben werden soll.

2.4 Der KUNDE muss U.S. ROBOTICS einen datierten Kaufbeleg (eine Kopie der Original-Kaufquittung von U.S. ROBOTICS oder einem seiner Vertragshändler) vorlegen, um einen Garantieanspruch geltend zu machen

3.0 WAS IM GARANTIEFALL ZU TUN IST

3.1 Der KUNDE muss sich zur Wahrnehmung seines Garantieanspruchs innerhalb der gültigen Garantiezeit mit dem Technischen Support von U.S. ROBOTICS oder einem offiziellen Vertrags-Servicecenter von U.S. ROBOTICS in Verbindung setzen.

3.2 Der KUNDE muss die Modellnummer und die Seriennummer des Produktes sowie einen datierten Kaufbeleg (eine Kopie der Original-Kaufquittung von U.S. ROBOTICS oder seinem Vertragshändler) vorlegen, um einen Garantieanspruch geltend zu machen.

3.3 Informationen dazu, wie Sie Kontakt zum Technischen Support von U.S. ROBOTICS oder einem offiziellen Vertrags-Servicecenter von U.S. ROBOTICS aufnehmen, finden Sie auf der Firmen-Website von U.S. ROBOTICS unter: www.usr.com

3.4 Der KUNDE sollte bei der Kontaktaufnahme mit dem Technischen Support von U.S. ROBOTICS die folgenden Informationen/Artikel bereithalten:

- Modellnummer des Produktes
- Seriennummer des Produktes
- Datierter Kaufbeleg
- Name und Telefonnummer des KUNDEN
- Version des Betriebssystems des KUNDEN
- U.S. ROBOTICS Installations-CD-ROM
- U.S. ROBOTICS Installationsanleitung

4.0 ERSATZ IM RAHMEN DER GARANTIE

4.1 Falls der Technische Support von U.S. ROBOTICS oder ein offizielles Vertrags-Servicecenter von U.S. ROBOTICS feststellt, dass die Fehlfunktion oder das Versagen eines Produktes oder Teils direkt auf Material- und/oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist, und dieser Fehler innerhalb des Garantiezeitraums von ZWEI (2) JAHREN auftritt und der KUNDE dem Produkt oder Teil eine Kopie des datierten Kaufbelegs (der Original-Kaufquittung von U.S. ROBOTICS oder einem seiner Vertragshändler) beilegt, erhält der KUNDE von U.S. ROBOTICS eine Materialrückgabenummer (RMA) und Anweisungen zur Rückgabe des Produktes oder Teils an die offizielle Rücksendeadresse von U.S. ROBOTICS.

4.2 Jegliches Produkt oder Teil, das ohne RMA von U.S. ROBOTICS oder einem offiziellen Vertrags-Servicecenter von U.S. ROBOTICS an U.S. ROBOTICS zurückgeschickt wird, geht an den Absender zurück.

4.3 Der KUNDE erklärt sich bereit die Portokosten für die Rücksendung des Produktes oder Teils an die offizielle Rücksendeadresse von U.S. ROBOTICS zu übernehmen; das Produkt zu versichern oder das Risiko von Verlust oder Beschädigung beim Transport einzugehen; und einen Transportbehälter zu verwenden, der der Originalverpackung entspricht.

4.4 Die Verantwortung für Verlust oder Beschädigung geht nicht auf U.S. ROBOTICS über, bis das zurückgesandte Produkt oder Teil als autorisierte Rücksendung an einer offiziellen Rücksendeadresse von U.S. ROBOTICS eintrifft.

4.5 Autorisierte Rücksendungen des KUNDEN werden ausgepackt, begutachtet und mit der Modell- und Seriennummer des Produktes verglichen, für die die RMA ausgegeben wurde. Der beigelegte Kaufbeleg wird auf Kaufdatum und Namen des Händlers überprüft. U.S. ROBOTICS kann den Garantiedienst verweigern, wenn das zurückgesandte Produkt oder Teil nach der Begutachtung nicht den Informationen des KUNDEN entspricht, nach denen die RMA vergeben wurde.

4.6 Nach dem Auspacken, Begutachten und Testen einer Rücksendung des KUNDEN kann U.S. ROBOTICS das Produkt oder Teil nach eigenem Ermessen unter Verwendung neuer oder überholter Produkte oder Teile in dem Umfang reparieren oder ersetzen, der erforderlich ist, um das Produkt oder Teil wieder in einen betriebsbereiten Zustand zu versetzen.

4.7 U.S. ROBOTICS unternimmt alle angemessenen Anstrengungen, das reparierte oder ersetzte Produkt oder Teil auf Kosten von U.S. ROBOTICS spätestens EINUNDZWANZIG (21) TAGE nach Empfang der autorisierten Rücksendung des KUNDEN an einer offiziellen Rücksendeadresse von U.S. ROBOTICS an den KUNDEN zurückzuschicken.

4.8 U.S. ROBOTICS kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch Verzögerungen bei der Lieferung oder Übergabe reparierter oder ersetzter Produkte oder Teile entstehen.

5.0 EINSCHRÄNKUNGEN

5.1 SOFTWARE VON DRITTANBIETERN: Dieses U.S. ROBOTICS-Produkt kann Software von Drittanbietern, deren Verwendung durch einen separaten Lizenzvertrag eines Drittanbieters von Software geregelt wird, beinhalten bzw. mit solcher gebündelt sein. Diese begrenzte U.S. ROBOTICS-Garantie gilt nicht für derartige Software von Drittanbietern. Hinsichtlich der anwendbaren Garantie informieren Sie sich bitte im Endbenutzer-Lizenzvertrag, der die Benutzung derartiger Software regelt.

5.2 BESCHÄDIGUNG AUFGRUND VON MISSBRAUCH, VERNACHLÄSSIGUNG, MISSACHTUNG VON VORSCHRIFTEN, FEHLERHAFTER INSTALLATION UND/ODER UMGEBUNGSEINFLÜSSEN: Im gesamten gesetzlich zulässigen Umfang gilt diese begrenzte U.S. ROBOTICS-Garantie nicht für normale Abnutzungserscheinungen; Beschädigung oder Verlust von Daten aufgrund der Interoperabilität mit aktuellen und/oder zukünftigen Betriebssystem-Versionen oder anderer aktueller und/oder zukünftiger Software und Hardware; Änderungen (durch Personen außerhalb von U.S. ROBOTICS oder offiziellen Vertrags-Servicecentern von U.S. ROBOTICS); Schäden durch Bedienungsfehler oder Nichtbefolgung der Anweisungen in der Benutzerdokumentation oder anderen dazugehörigen Dokumentationen; Schäden durch höhere Naturgewalten wie Blitzschlag, Sturm oder Gewitter, Überflutung, Feuer und Erdbeben usw.; Produkte, deren Seriennummer verändert oder entfernt wurde; Missbrauch, Vernachlässigung und falsche Behandlung; Schäden durch übermäßige physikalische, temperaturbedingte oder elektrische Beanspruchung; gefälschte Produkte; Beschädigung oder Verlust von Daten durch einen Computervirus, Wurm, ein Trojanisches Pferd oder Speicherschäden; Fehler des Produktes, die auf Unfälle, Missbrauch, falschen Gebrauch (einschließlich, aber nicht beschränkt auf fehlerhafte Installation oder Anschluss an die falsche Spannungsquelle bzw. Steckdose) zurückzuführen sind; Fehler, die durch Produkte hervorgerufen wurden, die nicht von U.S. ROBOTICS bereitgestellt wurden; Schäden durch Feuchtigkeit, Korrosion in der Umgebung, Hochspannungsströme, Transport oder ungewöhnliche Arbeitsbedingungen oder die Verwendung des Produktes außerhalb der Grenzen des für die Verwendung vorgesehenen Landes oder Gebietes (wie durch die Modellnummer des Produktes und am Produkt angebrachte Aufkleber für örtliche Telekommunikationssysteme angezeigt).

5.3 DIESE GARANTIE UND ENTSCHÄDIGUNGEN ERSETZEN IM GESAMTEN GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN ALLE SONSTIGEN AUSDRÜCKLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, OB DE FACTO ODER DURCH DIE ANWENDUNG DES GEWOHNHEITSRECHTS ODER GESETZES, EINSCHLIESSLICH JEDWEDER GARANTIE, KONDITIONEN ODER BEDINGUNGEN DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT, ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER PRODUKTBESCHREIBUNG UND RECHTMÄSSIGKEIT, DIE HIERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT WERDEN. WEDER U.S. ROBOTICS SELBST NOCH EIN VON U.S. ROBOTICS BERECHTIGTER DRITTER ÜBERNIMMT IM ZUSAMMENHANG MIT VERKAUF, INSTALLATION, WARTUNG, GARANTIE UND VERWENDUNG DIESER PRODUKTE EINE ANDERE HAFTUNG, IN WELCHER FORM AUCH IMMER.

5.4 HAFTUNGSUMFANG. IM GESAMTEN GESETZLICH ZULÄSSIGEN UMFANG SCHLIESST U.S. ROBOTICS JEGLICHE HAFTUNG SEINERSEITS ODER SEINER ZULIEFERER FÜR BEGLEIT-, FOLGE-, INDIRECTE ODER ANDERWEITIGE SCHÄDEN SOWIE BUSSGELDER, EINKOMMENS- ODER GEWINNAUSFALL, GESCHÄFTSAUSFALL, VERLUST VON INFORMATIONEN ODER DATEN ODER ANDERWEITIGE FINANZIELLE SCHÄDEN AUS, DIE IN VERBINDUNG MIT VERKAUF, INSTALLATION, WARTUNG, ANWENDUNG, LEISTUNG ODER DIENSTUNTERBRECHUNG SEINER PRODUKTE ENTSTANDEN SIND, OB VERTRAGS- ODER ANDERWEITIG ZIVILRECHTLICH (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) UND SELBST WENN U.S. ROBOTICS ODER SEINE VERTRAGSHÄNDLER AUF DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDEN. U.S. ROBOTICS BEGRENZT SEINE HAFTUNG AUF REPARATUR, ERSATZ ODER ERSTATTUNG DES KAUFPREISES IM ERMESSEN VON U.S. ROBOTICS. DER HAFTUNGSAUSSCHLUSS BLEIBT AUCH DANN BESTEHEN, WENN EINE IM RAHMEN DER GARANTIE GELEISTETE ABHILFE IHREN ZWECK NICHT ERFÜLLT.

6.0 HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Einige Länder, Staaten, Gebiete oder Provinzen gestatten keine Beschränkung oder Begrenzung stillschweigend mit eingeschlossener Garantien oder die Beschränkung von Begleit- oder Folgeschäden für bestimmte an Verbraucher gelieferte Produkte oder die Haftungsbegrenzung für Personenschäden, wodurch die vorgenannten Beschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nur begrenzt auf den KUNDEN zutreffen. Falls der vollständige Ausschluss der stillschweigenden Garantien gesetzlich nicht zulässig ist, gilt auch für sie die Frist von ZWEI (2) JAHREN entsprechend dieser schriftlichen Garantie. Diese Garantie gewährt dem KUNDEN spezielle gesetzliche Rechte, die von Land zu Land unterschiedlich sein können.

7.0 ANWENDBARES RECHT

Diese beschränkte Garantie unterliegt den Gesetzen des Staates Illinois, USA, mit Ausnahme des internationalen Privatrechts und der Konvention der Vereinten Nationen zu Verträgen für den Handel zwischen verschiedenen Ländern.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
U.S.A.